

UNIVERSIDAD PERUANA LOS ANDES
FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLÍTICAS
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA



TESIS

ESTUDIANTES SORDOS PROFUNDOS Y LA COMPRENSIÓN
LECTORA EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA DEL CENTRO DE
EDUCACIÓN BÁSICA INCLUSIVA VAN BEETHOVEN, 2018.

Para Optar : Título Profesional de Licenciada en
Educación Primaria.

Autor : Bach. HILARIO PRADO, Mary

Asesora : Dra. CASTILLO HUAMÁN, Elena

Línea de Investigación Institucional : Ciencias cognitivas y disciplinas
metacognitivas.

Fecha de inicio y culminación : Febrero - Junio 2018

Lima – Perú

2020

Presentación de los Jurados

Mg.Aguilar Valdiviezo, Mirella Roxana

Mg.Castillo Huamán, Liz

Mg.Beoutis Ledesma, Gloria Cecilia

ASESORA

Dra. Elena Castillo Huamán

Dedicatoria

Este trabajo va dedicado a mis hijos Julio César y Diego, por su amor y paciencia. A mi esposo Julio por su amor y apoyo en el camino de mi carrera profesional. A mis padres Julio y Mercedes por su amor y sus consejos. A mi familia por su apoyo incondicional, en especial a mis hermanos Lily y Elvis.

Agradecimiento

A mis maestros de la Universidad Peruana Los Andes que me inculcaron el amor a la carrera de docencia y por transmitirme sus conocimientos en cada clase. A mis compañeras de la promoción N.E.X.U.S. 2018 que siempre me alentaron a culminar a pesar de las adversidades. A todas aquellas personas que contribuyeron en la realización de esta investigación a la Comunidad Sorda, intérpretes, profesores, modelos lingüísticos, estudiantes sordos.

Índice

Portada	i
Presentación de los jurados.....	ii
Asesora.....	iii
Dedicatoria.....	iv
Agradecimiento.....	v
Índice	vi
Resumen.....	xii
Abstract.....	xiii
Introducción	xiv
Capítulo I. Problema de investigación	17
1.1. Planteamiento del problema.....	18
1.1.1. Formulación del problema.....	21
1.1.1.1. Problema General	21
1.1.1.2. Problemas Específicos.....	21
1.2. Objetivos de la investigación	21
1.2.1. Objetivo General.....	21
1.2.2. Objetivos Específicos.....	22
1.3. Justificación e importancia de estudio.....	22
1.3.1. Social	22
1.3.2. Científica	22
Capítulo II. Marco Teórico.....	23
2.1. Antecedentes de estudio	24
2.1.1. Antecedentes Internacionales.....	24

2.1.2. Antecedentes Nacionales.....	26
2.2. Bases teóricas	30
2.2.1. La Sordera	30
2.2.1.1. Discapacidad auditiva	30
2.2.1.2. Definición de sordera	30
2.2.1.3. Clasificación de la sordera	30
2.2.1.4. Diagnóstico de la sordera	31
2.2.1.5. Desarrollo del niño sordo	32
2.2.1.5.1. Desarrollo cognitivo	32
2.2.1.5.2. Desarrollo afectivo	33
2.2.1.5.3. Desarrollo comunicativo-lingüístico.....	34
2.2.1.6. La Sordera en el ámbito escolar	35
2.2.1.6.1. Barreras de comunicación y de Aprendizaje.	37
2.2.1.6.2. Sistemas y recursos de apoyo a la comunicación y al lenguaje de las personas con discapacidad auditiva.	38
2.2.1.6.3. Metodologías para desarrollar la Comunicación y el Lenguaje.....	44
2.2.2. Comprensión Lectora	47
2.2.2.1. La Lectura	47
2.2.2.2. Importancia de la lectura	48
2.2.2.3. Procesos de la lectura	48
2.2.2.4. Definición de Comprensión Lectora.	49
2.2.2.5. Niveles de comprensión lectora	50
2.2.2.6. Procesos de la Comprensión lectora	52
2.2.2.7. Técnicas para la Comprensión Lectora	52
2.2.2.8. Evaluación de la Comprensión Lectora	53

2.2.2.9. Comprensión Lectora en estudiantes sordos.....	55
2.2.2.9.1. Dificultades de aprendizaje identificadas en la comprensión lectora de los alumnos sordos.....	56
2.2.2.9.2. Estrategias comunicativas, metodología y organización.	57
2.3. Definición de términos.....	60
2.4. Hipótesis de la investigación.....	61
2.4.1 Hipótesis General.....	61
2.4.2 Hipótesis Específicas.....	61
2.5. Sistema de variable.....	62
Capítulo III. Metodología	63
3.1. Método de investigación	64
3.2. Tipo de investigación.....	64
3.3. Nivel de investigación.....	64
3.4. Diseño de la investigación.....	64
3.5. Población y muestra	65
3.6. Métodos, técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	65
3.7. Validez y confiabilidad de los instrumentos	70
Capítulo IV. Resultados.....	73
4. Resultados.....	74
Capítulo V. Discusión de resultados.....	96
5. Discusión de resultados	97
Conclusiones.....	99
Recomendaciones.....	100
Referencias bibliográficas.....	101
Anexos.....	107

Anexo 1: Matriz de Consistencia	108
Anexo.2. Operacionalización de las variables	109
Anexo. 3. Instrumentos de la recolección de dato.....	110
Anexo 4. Tabulación Variable 1. Sordos Profundos.....	116
Anexo 5. Tabulación Variable 2. Comprensión Lectora.....	117
Anexo 6. Opinión de Expertos de Instrumento de Evaluación.....	118

Índice de Tablas

Tabla 1. Operacionalización de las Variables	62
Tabla 2. Baremo para la evaluación grupal de las dimensiones de sordos profundos.....	67
Tabla 3. Baremo para la evaluación grupal de las dimensiones de la comprensión Lectora.....	68
Tabla 4. Índices de correlación	70
Tabla 5. Validez de contenido por juicio de expertos de la Prueba de Comprensión Lectora.....	70
Tabla 6. Validez de contenido por juicio de experto del Test a estudiantes sordos	71
Tabla 7. Fiabilidad sordos profundos	72
Tabla 8. Fiabilidad comprensión lectora	72
Tabla 9. Nivel de sordos profundos	74
Tabla 10. Nivel de lengua de señas peruana.....	75
Tabla 11. Nivel de dactilología.....	76
Tabla 12. Nivel de la comprensión lectora.....	77
Tabla 13. Nivel de la comprensión literal.....	78
Tabla 14. Nivel de la comprensión inferencial.....	79
Tabla 15. Nivel de la comprensión crítica.....	80
Tabla 16. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión lectora.....	81
Tabla 17. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión literal.....	82
Tabla 18. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión inferencial.....	84
Tabla 19. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y	

comprensión crítica.....	85
Tabla 20. Pruebas de normalidad.....	87
Tabla 21. Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión lectora...	88
Tabla 22. Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión literal....	90
Tabla 23. Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión inferencial.....	92
Tabla 24. Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión crítica...	94

Índice de Figuras

Figura 1. Nivel de sordos profundos.....	74
Figura 2. Nivel de lengua de señas peruana.....	75
Figura 3. Nivel de dactilología.....	76
Figura 4. Nivel de la comprensión lectora.....	77
Figura 5. Nivel de la comprensión literal.....	78
Figura 6. Nivel de la comprensión inferencial.....	79
Figura 7. Nivel de la comprensión crítica.....	80
Figura 8. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión lectora.....	81
Figura 9. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión literal.....	83
Figura 10. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión lectora	84
Figura 11. Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión crítica.....	86
Figura 12. Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión lectora.....	89
Figura 13. Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión literal.....	91
Figura 14. Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión inferencial.....	93
Figura 15. Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión crítica.....	95

Resumen

El objetivo de este trabajo se centra en la comprensión lectora de estudiantes sordos profundos (discapacidad auditiva), determinando su nivel de comprensión lectora. Así mismo se enfatiza la lengua de señas, competencia comunicativa, desarrollo lingüístico y cognitivo de los estudiantes.

El método de la investigación es hipotético- deductivo. La presente investigación es de tipo básica. El nivel de tipo descriptivo – correlacional. Diseño no experimental transversal. Se utilizó como instrumento, encuesta, el cuestionario. Para desarrollar los datos estadísticos se utilizó el Programa Estadístico del SPSS, versión 23.0 para Windows y para representar los gráficos se desarrolló en Microsoft Excel. Esta investigación concluye que si existe la relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,802** interpretándose como una relación positiva muy alta entre las variables, con un p-valor $< 0.05 = 0,00$ ($p < 0,01$), lo cual permite validar la hipótesis alternativa de esta investigación. Asimismo, se recomienda detectar a edad temprana la discapacidad auditiva en los estudiantes, para que puedan afrontar dificultades de comunicación y aprendizaje. Aceptar la lengua de señas como su lengua materna y como segunda lengua el castellano que será fundamental para lograr objetivos en su vida.

Palabras claves:

Deficiencia Auditiva, Lengua señas, Dactilología, Educación, Comprensión, Lectora, Desarrollo, Lingüística.

Abstract

The objective of this work is focused on the reading comprehension of profoundly deaf students (hearing disability), determining their level of reading comprehension. Likewise, sign language, communicative competence, linguistic and cognitive development of students are emphasized.

The research method is Hypothetical-Deductive. The present investigation is of a basic type. The descriptive - correlational type level. Non-experimental cross-sectional design. Survey, the questionnaire were used as an instrument. To develop the statistical data, the SPSS Statistical Program, version 23.0 for Windows, was used and to represent the graphs it was developed in Microsoft Excel. This research concludes that there is a relationship between Profoundly Deaf students and Reading Comprehension. A Spearman Rho correlation coefficient = 0.802 ** was obtained, interpreting it as a very high positive relationship between the variables, with a $p = 0.00$ ($p < 0.01$), which allows validating the hypothesis of this research. Likewise, it is recommended to detect hearing impairment in students at an early age, so that they can face communication and learning difficulties. Accept sign language as their mother tongue and Spanish as a second language, which will be essential to achieve their life goals.

Keywords: Hearing Impairment, Sign Language, Sign Language, Education, Reading Comprehension, Development, Linguistics.

Introducción

La lectura es importante para adquirir nuevos conocimientos, desarrollar nuestra personalidad, cultura y socialización.

Una de las competencias primordiales que el estudiante debe desarrollar en su etapa educativa es la comprensión de lectura, la cual conllevará a los demás aprendizajes. Las estadísticas realizadas por el Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes (PISA 2015) nos indica en el rubro Lectura, que determina la comprensión lectora de los estudiantes, nuestro país se ubicó en la posición 62.

El objetivo de este estudio es analizar las necesidades educativas especiales que requiere un alumno sordo y cómo afecta su discapacidad auditiva para comprender una lectura. Asimismo, enfatizar que es importante que los estudiantes sordos reciban educación en su lengua materna “Lengua de Señas Peruana” que le dará acceso a la información y facilitará su aprendizaje y por ende su comprensión lectora.

El presente estudio está estructurado en cinco capítulos, a saber:

Capítulo I. Se muestran los fundamentos teóricos de la investigación, antecedentes nacionales e internacionales, el marco teórico y conceptual en el que se sustenta la investigación y que sirve de soporte técnico y analítico.

Capítulo II. Se aborda el problema de investigación; donde se hace la descripción de la realidad problemática, delimitación y planteamiento del problema, la formulación de los objetivos del estudio; la hipótesis, variables e indicadores y la justificación e importancia del estudio.

Capítulo III. Se incluye la metodología, en la cual se expone el tipo y diseño de estudio teniendo en cuenta la naturaleza del problema y los objetivos del estudio; la población y la muestra, así como las técnicas e instrumentos de recolección de datos y su

procesamiento.

Capítulo IV. Se presenta los resultados y el análisis de los mismos, la hipótesis planteada para la investigación.

Capítulo V. En el presente capítulo se citan las conclusiones y recomendaciones de estudio.

Finalmente, se incluye el apartado de las referencias, así como los anexos, con los formatos de los instrumentos aplicados.

La autora.

Capítulo I
Problema de Investigación

1.1. Planteamiento del Problema

La educación es un derecho que nos permite tener nuevos conocimientos, estar preparados para la vida y contribuir en el desarrollo de nuestra sociedad.

Uno de los principios educativos en el Sistema Educativo es el enfoque inclusivo o de atención a la diversidad. Donde menciona que todos tienen derecho a la oportunidad de igual calidad y obtener resultados de aprendizaje, sin tomar en cuenta su condición de discapacidad o estilos de aprendizaje. Para brindar la atención a la diversidad se debe erradicar la exclusión, discriminación y desigualdad de oportunidades.

La sordera profunda la posee una persona que no tiene capacidad para oír definitivamente nada y le causa daños en el ámbito psicológico, biológico, que inciden en su desarrollo. Un estudiante sordo profundo por su discapacidad auditiva (perdida de la audición) requiere de necesidades educativas especiales.

El desarrollo de las competencias del Currículo Nacional de la Educación Básica permite el logro del perfil de egreso, una de las competencias a desarrollar el estudiante es la comprensión de textos.

El déficit sensorial que afecta a niños sordos dificulta la adquisición de factores básicos para llegar a la comprensión lectora. Esto le dificulta la comprensión de su expresión oral y escrita dentro de un contexto comunicativo, su aprendizaje e integración.

La persona sorda tiene limitaciones de comunicación y el lenguaje de señas se convierte en la posibilidad de expresar sus deseos, necesidades, pensamientos y a la vez comprender el mundo exterior, para poder incorporarse en él, ante esta situación es necesario brindarle al estudiante sordo instrumentos de acceso a la información, ya que el pensamiento lógico tiene un retraso variable según la competencia lingüística alcanzada.

Por ello, es necesario que los estudiantes sordos cuenten desde pequeños con su lengua materna. Esta lengua es la lengua de señas que les permita tener una comunicación

efectiva y una segunda lengua castellano que les ayude adquirir nuevos conocimientos y logre desarrollar sus habilidades, competencias, capacidades en el ámbito escolar.

Por lo tanto, para los sordos profundos leer es un gran reto, junto con la comprensión de un mensaje transmitido que se realizará mediante de un código lingüístico oral o manual, que es el vehículo principal para recibir información, desarrollar el conocimiento o incorporarse a la vida de la comunidad. Para un estudiante oyente es importante la comprensión de texto para lograr un buen proceso educativo; y es más relevante en estudiantes sordos, que están privados del canal normal a través del cual se recibe información lingüística oral.

Un niño sordo, con graves problemas en la adquisición del lenguaje oral debe encontrartodavía mayores dificultades a la hora de encontrar el significado de los signos escritos que le presentan. El niño sordo necesita ser estimulado constantemente, en la medida en que las condiciones sean necesarias, su desarrollo será progresivo y estará motivado para aprender a conocer significados. El sordo presenta problemas de reconocimiento de vocabulario, esto se relaciona con el grado de pérdida auditiva y se correlaciona con las habilidades de lectura. Este problema es por el desconocimiento del significado de las palabras que aparecen en el texto escrito. El conocimiento de vocabulario es un indicador de las habilidades en lectura. Según (Johnson, Liddell y Erting, 1989, pp. 1-11) como se citó en Obregón (2006), menciona:

La frustración en el logro de un nivel educativo de acuerdo a las capacidades intelectuales de los estudiantes sordos, es un fracaso de los sistemas educativos que han prevalecido en los últimos años. Los sistemas educativos se resisten en reconocer que los niños sordos deben contar desde edad temprana con una lengua eficiente que le proporcione un acceso real a la educación (p.47).

Asimismo el Ministerio de Educación (2017) menciona:

El Ministerio de Educación en el año 2016, a través de la Oficina de Medición de la Calidad de los Aprendizajes (UMC), realizó evaluaciones a los estudiantes con Necesidades Educativas Especiales - NEE, planteando adaptaciones en los instrumentos y los procedimientos de aplicación de la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE). Los resultados demuestran que los estudiantes con discapacidad auditiva, en estudiantes sordos del 2do grado y 4to grado se encuentran en el nivel En proceso y en el cuarto grado en el nivel Previo al inicio, es decir sus niveles en lectura no llegan a un nivel satisfactorio (Ministerio de Educación, 2017, pp. 4-6).

El Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, sus estudiantes presentan diferentes niveles de deficiencia auditiva entre ellos sordera leve, sordera moderada y sordera profunda. Este centro ofrece una formación integral a personas sordas a través del modelo Bilingüe Bicultural articulando el Currículo Nacional e innovaciones pedagógicas con el uso de las TIC, para potenciar sus competencias que le permite lograr la inclusión educativa en el nivel secundario, familiar, social y laboral y concreción de alianzas estratégicas, con familias concientizadas y comprometidas con el Modelo Bilingüe Bicultural, así como en el aprendizaje y uso fluido de la lengua de señas.

Este centro cuenta con docentes que manejan Lengua de Señas Peruana, modelos lingüísticos, psicólogos que hace posible el desarrollo integral del estudiante sordo. A pesar de ello algunos de los estudiantes presentan dificultades en la comprensión lectora, un gran reto que viene desarrollando esta institución educativa con el objetivo de brindar educación de calidad para los estudiantes sordos.

1.1.1. Formulación del Problema

1.1.1.1. Problema General

¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018?

1.1.1.2. Problemas Específicos

PE1: ¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018?

PE2: ¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018?

PE3: ¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Criterial en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018?

1.2. Objetivos de la Investigación

1.2.1. Objetivo General

Identificar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

1.2.2. Objetivos Específicos

- O1: Determinar la relación que existe Entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Van Beethoven, 2018.
- O2: Precisar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Van Beethoven, 2018.
- O3: Determinar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Criterial en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

1.3. Justificación de la Investigación

1.3.1. Social

El tema desarrollado ha sido poco investigado en nuestro país, así mismo contribuirá a futuras investigaciones relacionado a educación en estudiantes sordos y su relación con la comprensión lectora. Será un gran aporte para la comunidad sorda.

1.3.2 Científica

Este estudio aportará a un nuevo conocimiento acerca de la comprensión lectora y como es aplicada en estudiantes sordos.

Capítulo II

Marco Teórico

2.1. Antecedentes del estudio

2.1.1. Antecedentes Internacionales

Flores (2006) realizó la investigación titulada *“El docente de niños sordos y el aprendizaje de la lectura y la escritura un estudio de caso”*. Universidad Católica Cecilio Acosta de Maracaibo, Venezuela. Esta investigación tiene como propósito diseñar, ejecutar y sistematizar una propuesta didáctica que ayude en el aprendizaje de la lengua escrita en escuelas gestuales y regulares. La recolección de datos se obtuvo por medio del estudio de un caso cualitativo, usó técnicas como la observación y el análisis documental de evidencias físicas. Se utilizaron técnicas descriptivas de recolección y organización de datos. Se revisaron los instrumentos de evaluación de la lectura y la escritura. Esta investigación llegó a la conclusión que los docentes consideran la escritura como transcripción de la lengua oral y la lectura como decodificación de lo escrito a la lengua de señas; representaciones que tienen una gran influencia en su papel de mediador en el proceso de aprendizaje de la lectura y la escritura.

Ruiz (2017) realizó la investigación titulada *“Comprensión lectora y actitudes hacia la lectura del alumnado Sordo: un estudio de caso múltiple”*. Trabajo elaborado para obtener el grado de Máster Universitario en Investigación e Innovación en contextos educativos en la facultad de Educación de la Universidad de Cantabria. El objetivo de la investigación fue la relación a la adquisición y dominio de la comprensión lectora, así como de su actitud hacia la lectura en estudiantes y de acuerdo a la diversidad auditiva. El diseño de estudio de caso múltiple, en el que se utilizan instrumentos cuantitativos y cualitativos, se realizó una entrevista semiestructurada a las madres de los estudiantes, se utilizó metodología mixta. Los resultados muestran que tanto la comprensión lectora y actitudes hacia la lectura es muy por debajo de lo necesario para afrontar con éxito los objetivos propuestos en su nivel educativo.

Campos (2016) realizó la investigación titulada *“Prácticas auténticas de lectura y su incidencia en el desarrollo de las competencias comunicativas y lectoras de alumnos sordos en una escuela pública de educación especial del Conurbano Bonaerense”*. Tesis para optar por el grado de Magister en Escritura y Alfabetización. Universidad Nacional de La Plata, Argentina. El objetivo de la investigación es analizar los intercambios lingüísticos producidos por niños sordos obtenidos ante la implementación en el aula de una secuencia de lectura de textos narrativos literarios en Lengua de Señas Argentina - LSA. El presente trabajo adopta un enfoque interpretativo y cualitativo. Los datos obtenidos corresponden a dos grupos de niños sordos. La recolección de la información se hizo a través de los instrumentos de observación, notas de campo, grabaciones audiovisuales, grabaciones de audio. La conclusión de este estudio es que la introducción en contextos reales de uso de la lengua de señas argentina ayuda al desarrollo de la competencia comunicativa de los niños sordos, tal como sucede con los oyentes. La lectura de narraciones literarias seguida de intercambios sobre lo leído promueve en los niños sordos un uso del lenguaje destinado a narrar un suceso que constituye la forma más temprana de relacionarse, pensar y transformar la experiencia personal y colectiva. Es decir, si se utiliza una situación de lectura de textos reales, los niños sordos como todos los lectores son activos en la búsqueda de significado. Y es el docente quien profundizará y ampliará el trabajo interpretativo de los niños sordos. Esto demuestra que al igual que los oyentes, el niño sordo también puede desarrollar sus capacidades lingüísticas y cognitivas siempre y cuando haya un contexto dispuesto a brindarle diversidad de opciones para que las pongan en acto.

Plaza (2015) realizó la investigación titulada *“Lectura y comprensión de textos escritos en castellano por estudiantes sordos de educación básica y media”*. Artículo Científico de la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Centro de Investigaciones

y Desarrollo Científico. Revista Enunciación. Colombia. El objetivo de esta investigación fue diseñar y ejecutar una intervención pedagógica discursiva e interactiva para facilitar la lectura y comprensión de textos explicativos en castellano escrito a un grupo de escolares sordos. La investigación contó con un grupo experimental determinado por la organización ya establecida de los grados escolares. La muestra para la intervención pedagógica estuvo constituida por 21 estudiantes sordos. La metodología de investigación fue cuasiexperimental y se realizó en tres fases: pretest, intervención pedagógica y postest. pretest, una encuesta y una historieta muda para caracterizar a la población. Esta investigación concluye que la intervención pedagógica si fue importante en los estudiantes sordos, ya que les facilitó a comprender lo textos escritos.

2.1.2. Antecedentes Nacionales

Siu y Acebedo (2013) realizaron la investigación titulada “*Comprensión Lectora de estudiantes con discapacidad auditiva incluidos y sus pares oyentes, de los niveles de primaria y secundaria de la Ugel 07*”. Pontificia Universidad Católica del Perú. El objetivo de este estudio es conocer el nivel de comprensión lectora y las diferencias y semejanzas que existen entre los estudiantes con discapacidad auditiva y sus pares. La investigación fue método deductivo, su alcance de investigación es descriptiva- correlacional, enfoque cuantitativo. La muestra estuvo conformada por 58 estudiantes. El instrumento fue Prueba de Comprensión Lectora de Complejidad Lingüística Progresiva. Concluye que los resultados respaldan la hipótesis de investigación en la que los estudiantes varones y mujeres oyentes de primaria y secundaria tienen un mayor nivel de rendimiento en comprensión lectora que los estudiantes con discapacidad auditiva de similares características. En cuanto al tipo de gestión de la institución educativa, en estudiantes oyentes de gestión particular y estatal no se hallaron diferencias significativas; los

estudiantes que pertenecen a instituciones de gestión estatal son los que presentaron el nivel más bajo de rendimiento en comprensión lectora.

Salas y Velaochaga (2005) realizaron la investigación titulada *“Programa de comprensión lectora para niños sordos que estudian el tercer grado de educación primaria.”*. Tesis para optar Licenciatura en la Universidad Femenina del Sagrado Corazón- UNIFE. Facultad de Educación. Programa de Complementación en Educación. Lima - Perú. El objetivo general de este programa es proponer actividades significativas que estimulen procesos básicos en el niño sordo para desarrollar la comprensión de textos escritos de tal manera que este en capacidad de emplearlo como medio de información y comunicación. El programa aborda desde un enfoque cognitivo y metacognitivo. El programa usó estrategias cognitivas de lectura comprensiva cuyo objetivo es lograr que el alumno sea consciente de que posee unas habilidades para leer eficazmente a través de la utilización de unas estrategias mentales que permitirán emplear el texto, para extraer de él la máxima información significativa y almacenarla en su memoria. Utilizó herramientas para mejorar la comprensión lectora: leer despacio, leer rápido, detente y hacerte preguntas, buscar pistas, presta mucha atención, la idea principal, dibujar el texto. Con estas estrategias se obtuvieron buenos resultados y mejora en la comprensión lectora.

Barranzuela y Olivares (2014) realizaron la investigación titulada *“Propuesta pedagógica de lenguaje de señas para mejorar la comprensión de textos narrativos en niños sordos”*. Tesis para optar el título en Segunda Especialidad en Educación Especial en la Universidad Femenina del Sagrado Corazón- UNIFE. Facultad de Ciencias de la Educación. Programa Académico de Educación Especial. Lima – Perú. Esta Propuesta Pedagógica tiene como objetivo general elaborar una propuesta pedagógica de textos narrativos, aplicando el lenguaje de señas como medio para mejorar la comprensión de textos en niños con deficiencia auditiva del cuarto grado de educación primaria. Y objetivos específicos diseñar

sesiones de aprendizaje con canciones aplicando lengua de señas como medio para identificar y discriminar signos gráficos mejorando la comprensión de textos en los niños con deficiencia auditiva del cuarto grado de educación primaria. Diseñar sesiones de aprendizaje de historias bíblicas aplicando lenguaje de señas como medio para desarrollar la memoria secuencial- temporal mejorando la comprensión de textos en niños con deficiencia auditiva del cuarto grado de educación primaria. Para mejorar el aprendizaje se utiliza la metodología gestual, con el Lenguaje de Señas como medio de comunicación que permita la comprensión de textos, incrementando el vocabulario y la construcción de una gramática a través de diversas expresiones. En la metodología gestual se aplica la técnica de rehabilitación, lo que facilitaría al niño sordo el acceso a la construcción lingüística, partiendo de la convicción de que los niños que nacen o adquieren la sordera si pueden desarrollar oportunamente y en forma natural el lenguaje de señas. Se utilizó como instrumentos textos narrativos como: cuentos, canciones e historietas. El instrumento de evaluación fue prueba gráfica, prueba objetiva, lista de cotejos. Como conclusión esta estrategia favoreció en la comprensión lectora de los estudiantes sordos, ya que los textos fueron adaptados en su lengua natural.

Aliaga (2012) realizó la investigación titulada “*Comprensión Lectora y Rendimiento Académico En comunicación de alumnos del segundo grado de una Institución Educativa de Ventanilla*”. Tesis para optar el grado académico de Maestro en Educación. Universidad San Ignacio de Loyola. Perú. El objetivo fue determinar si existe relación entre los niveles de la comprensión lectora y el rendimiento académico en el área de comunicación de los alumnos de segundo grado de educación primaria. La investigación fue método deductivo, su alcance de investigación es descriptiva-correlacional, enfoque cuantitativo. La muestra estuvo seleccionada de manera intencional 60 alumnos de 7 y 8 años. Para evaluar la variable comprensión lectora se utilizó la Prueba

de Aplicación de la Comprensión Lectora y para medir el rendimiento académico en el área de comunicación se registraron los promedios finales de las actas de evaluación. Esta investigación como resultado la existencia de una relación positiva significativa ($r = 0.662^{**}$) entre ambas variables, destacando que los alumnos tienen buen nivel en la comprensión literal y reorganizativa y mal desempeño en la comprensión inferencial y crítico.

Arotinco y Huamani (2010) realizaron la investigación titulada *“La Técnica del cuento como estrategia de aprendizaje en la comprensión lectora en los alumnos del 2do grado del nivel primario de la I.E. N° 1236 “Alfonso Barrantes Lingán”*. Tesis para optar el Título de Licenciadas en Educación Especialidad: Educación Primaria. Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle. Facultad de Pedagogía y Cultura Física. Lima- Perú. El objetivo fue determinar como la técnica del cuento influye significativamente en la comprensión lectora. El tipo de investigación es la Investigación aplicada. El diseño es cuasi experimental. La muestra son alumnos de dos determinadas secciones del 3er grado, donde la sección “A” conformada por 36 alumnos será de control y la otra sección “C” formada por 35 alumnos será de experimento del I.E N° 1236 “Alfonso Barrantes Lingán” turno tarde del nivel primario ubicado en el distrito de Ate, en la localidad Autogestionaria de Huaycán. Se utilizó como técnica la observación y la encuesta y como instrumento el cuestionario y la lista de cotejo. Concluye: El aula de control que sirvió para aplicar un tipo de enseñanza tradicional y la otra aula que fue de experimento, aplicando una enseñanza activa. Ya que de esta manera podemos comprobar que aplicando este tipo de técnica obtendremos un resultado óptimo y demostrar que nuestras hipótesis planteadas fueron adecuadas. La investigación constituye un esfuerzo para mejorar la comprensión lectora en los alumnos de nuestro querido país.

2.2. Bases Teóricas

2.2.1. La Sordera

2. 2.1.1. Discapacidad auditiva

Como afirma (Cañizares, 2015), referente a la discapacidad auditiva que cuando una persona sufre una alteración física en la vía auditiva, posee discapacidad auditiva, ya sea en el órgano de la audición o en el cerebro, esto le impedirá que su vida diaria sea normal y afectará el desarrollo integral del niño, principalmente en la comunicación. Se puede presentaren dos formas: personas hipoacúsicas y personas sordas/sordas (p. 16).

2.2.1.2. Definición de Sordera

Según la Organización Mundial de la Salud - OMS (2015) “la sordera es la pérdida total de la audición en uno o ambos oídos. La pérdida de la audiciónse refiere a la pérdida de la capacidad de oír, bien sea total o parcial”

Cardona, Gomar y Sarduni (2010) sostienen que “la sordera en cualquier grado que se presente es una limitación para la adquisición del lenguaje, el acceso a la comunicación y en la comprensión textos escritos” (p. 52).

2.2.1.3. Clasificación de la sordera

Para Torres y López, (2003) la clasificación de la sordera citada por Siu y Acebedo (2013) nos menciona:

La sordera se puede clasificar de dos formas. La primera es según la pérdidaauditiva, se mide en decibelios (dB) con la cual se mide la intensidad del sonido. Va medida en escalas desde (0-20 dB) que es la escala de la audición normal. Un nivel de (20-40 dB) nos informa que hay una discapacidad auditiva leve, es decir no se perciben

todos los sonidos del habla. Si el nivel sigue aumentando a (40-70 dB), estaríamos indicando una hipoacusia media. Cuando la persona presenta un nivel de (70-90 dB) según Torres y López, (2003) presenta una hipoacusia severa, cuando se llega al máximo nivel de más de 90 dB estamos frente a la sordera profunda. La segunda clasificación es según el momento de aparición: hereditaria o adquirida. Puede ser hereditaria, ya sea por la parte genética del padre o la madre. Y adquirida antes de nacer o después del nacimiento (pp. 30- 31).

Asimismo, la Organización Mundial de la Salud (2018) menciona acerca de la sordera profunda “las personas ‘sordas’ suelen padecer una pérdida de audición profunda, lo que significa que oyen muy poco o nada. A menudo se comunican mediante el lenguaje de signos.”

Como mencionan los autores la pérdida auditiva está conformada por niveles que se miden en decibelios (dB) desde la audición normal Umbral (0-20 dB) hasta llegar a la sordera profunda con el nivel de 90 a 120 dB y por su momento de aparición puede ser por factor hereditario o adquirida antes o después de nacer.

2.2.1.4. Diagnóstico de la sordera

Torres (2000), Cenjor, Zorita y Martín (2000) citada por Siu, y Acebedo, V. (2013) sostiene:

Para realizar un diagnóstico de la sordera se deben considerar los aspectos técnicos, psicológicos, pedagógicos y médicos.

Es importante realizar un diagnóstico técnico temprano como la audiometría que descartará la sordera. La electrococleografía, verá la posibilidad de usar un implante coclear. La impedanciometría, para detectar hipoacusia y tener una opción a cirugía y el reflejo estapedial confirmará si hay reflejo auditivo. Se puede

realizar pruebas de audiometría tonal, vocal y la acumetría que es una observación que nos pondrá en alerta que presenta pérdida auditiva.

Los diagnósticos psicológicos y pedagógicos nos harán conocer su desarrollo intelectual, destrezas y su comunicación con su entorno social. Y el diagnóstico médico será un gran aporte que nos indicará el estado general del niño sordo (pp.33-36).

2.2.1.5. Desarrollo del niño sordo

Cañizares (2015) manifiesta:

El desarrollo del niño con déficit auditivo, es complejo y se debe de tener presente a la hora de evaluar una serie de variables, ya que van a influir de forma diferenciada en cada niño, esto dependerá de sus características, situación y circunstancias.

Se pueden usar variables a la edad fijando cuando aparece la sordera, la forma de aparición, donde fue diagnosticado, la ubicación de la lesión en el oído. También puede ser otra variable el grado en dB (decibelios). Detectar si sus padres son oyentes o sordos. También es considerado como variable el lenguaje que utiliza en su hogar para comunicarse, que puede ser oral o de signos. Ver el nivel intelectual, competencia escolar y de comprensión lectora. Verificar en la escuela si el alumno sordo recibe técnicas y métodos adecuados para su aprendizaje y desarrollo integral.

Asimismo, describe el desarrollo del niño en las áreas de desarrollo cognitivo, afectivo y comunicativo-lingüístico.

2.2.1.5.1. Desarrollo cognitivo

El estudiante sordo presenta limitaciones para desarrollar su lenguaje y acceder al código lingüístico oral. Presentará dificultades para la percepción, la realidad, pensamiento formal-abstracto.

El estudio del desarrollo cognitivo del niño sordo, podemos organizarlo entres áreas.

La primera es en la medida de la inteligencia, debido a su discapacidad auditiva tendrá limitaciones que se centrarán en el lenguaje, procesamiento de la información, la comprensión lectora, atención, memoria, espacio y tiempo. La segunda implica las habilidades cognitivas, según la teoría de Piaget, en su estadio sensoriomotriz, el niño sordo se ve afectado en el patrón de interacción con sus padres, pues presenta un cierto retraso, afectando su capacidad de simbolización En el estadio de operaciones concretas, dependiendo al modo de comunicación que presenten sean oralistas (lectura de labios) o signantes (lengua de señas) presentarán un desfase de dos a cuatro años respecto a la adquisición de las capacidades operatorias. En el estadio del desarrollo del pensamiento formal-abstracto tendrá más dificultades tanto en las habilidades académicas y lingüísticas.

En la tercera área se refiere al procesamiento de la información, el sordo procesa la información de diferente manera que los oyentes. Es por ello que los métodos para su enseñanza- aprendizaje deben ser diferentes, realizando adaptaciones donde ellos puedan procesar e interpretar la información, pues tienen menor ventaja a los oyentes en ejecutar tareas de memoria a corto plazo.

2.2.1.5.2. Desarrollo afectivo

Mediante el lenguaje oral expresamos nuestros sentimientos y emociones, el niño sordo tendrá limitaciones para poder comunicarlo. Va influir en su desarrollo la interacción comunicativa que se inicia en el hogar con sus padres, quienes van a guiar e instruir para que aprendan a comunicarse. Esta decisión comunicativa influirá en desarrollar su autonomía. Al presentar limitaciones para el acceso a la información se le hará difícil sociabilizarse, seguir normas sociales.

En la comunicación tendrá dificultades para adquirir conceptos de pasado y futuro, la comprensión de secuencias temporales y condicionales, alejarse de lo concreto, pensar en lo posible o de forma prospectiva y planificar acciones.

El estilo de socialización parental que adoptan los padres muchas veces no es el adecuado, ya que se vuelven permisivos y sobreprotectores. El niño sordo utilizará su discapacidad para limitarse a desarrollar su personalidad y no lograr metas para su vida, será un niño con baja autoestima, frustrado, inmaduro, irritado, temeroso a la sociedad, principalmente con los oyentes.

Las reacciones de los padres al saber que tienen un niño sordo es muy duro, muchos no aceptan que su niño tenga alguna discapacidad auditiva, sentirán culpa, frustración, depresión, tratarán de aislar al niño sordo de la sociedad, miedo a buscar una forma de comunicarse y a brindarle educación. Dependerá de los padres en buscar ayuda a un profesional para que su niño sordo logre un desarrollo personal, social y afectivo.

2.2.1.5.3. Desarrollo comunicativo-lingüístico

El área comunicativa el niño sordo usa la vista como principal canal de acceso a la información. Se considera a la lengua de señas como lengua natural de los sordos. Los sordos con pérdida leve o moderada podrán hacer uso de prótesis auditivas, la lengua de señas y apoyarse con un logopédico. Sin embargo, el ritmo y grado de adquisición del lenguaje oral va a depender del tipo y grado de déficit auditivo, momento de aparición del déficit y características del contexto socio-familiar.

Si el niño sordo crece en un entorno donde hay personas que se comuniquen en lengua de señas, sean personas sordas o no, favorecerá a su desarrollo lingüístico. Es por ello que estudios demuestran que los padres de niños sordos manejen la lengua de señas

tendrán una mejor relación comunicativa con sus hijos ayudándole en su desarrollo integral.

Por otro lado, el niño sordo habrá de aprender el código de comunicación mayoritario (oyentes) y dado que la estructura de éste es diferente a la de su lengua natural, habrá de aprenderlo como se aprende una segunda lengua (lengua de su país, castellano, inglés, francés, etc.) (pp. 66-81).

2.2.1.6. La sordera en el ámbito escolar

Arnaiz (2002) afirma:

La educación inclusiva es aquella que trata de responder a la diversidad desde la valoración que hace de todos los miembros de la comunidad, su apertura a nuevas ideas y la consideración de la diferencia de forma digna. Dada la sociedad plural y desigual en la que estamos inmersos, se requiere que los sistemas de enseñanza consideren que cada ser humano, en tanto persona y miembro de la sociedad, reciba una educación válida en el plano cognitivo y práctico. Esto supone concebir la educación más allá de una visión puramente instrumental utilizada para conseguir determinados resultados, para considerar su función en toda su plenitud, lo que supone la plena realización de la persona, o dicho de otra forma, que toda ella aprenda a ser (pp. 15 - 19).

Según Cañizares (2015) manifiesta que se requiere del centro escolar, una actitud de entendimiento y profundización del concepto de diversidad, por un lado, y de las nociones de semejanza y de diferencia por el otro.

Estos planteamientos son los que fundamentan la organización de nuestro actual sistema educativo, sin embargo, para que el enfoque inclusivo de la educación se pueda llevar a la práctica, necesitamos entre otras cosas, un conocimiento previo de las

características individuales de nuestros alumnos, ya que éstas se traducirán en unas necesidades educativas concretas que van a suponer unas determinadas implicaciones educativas.

Es importante conocer las peculiaridades del desarrollo del niño sordo, las barreras de comunicación y de aprendizaje con las que se encuentra, sus necesidades en el ámbito escolar y aquellos aspectos que han de tener en cuenta los centros escolares para dar respuesta eficaz a dichas necesidades educativas (p. 66).

El Ministerio de Educación (2013) refiere que uno de sus propósitos es alcanzar una educación inclusiva en una escuela que brinde las condiciones para lograr aprendizajes de calidad, este logro va requerir de la participación de todos los actores educativos y el conjunto de la sociedad. Así se logrará garantizar el derecho de todos los estudiantes a recibir una educación que responda a las características y necesidades de los educandos con un buen trato y brindar orientación a los padres que tengan hijos con discapacidad auditiva.

Es por ello que se debe facilitar otros modos, medios y formatos de comunicación aumentativos o alternativos, como el aprendizaje de la lengua de señas y la promoción de la identidad lingüística de las personas sordas. Tener en cuenta las diferencias propias de la discapacidad como el grado de pérdida auditiva, el momento en que se produjo y el tipo de pérdida, entre otras. Asimismo, deben considerar ayudas técnicas para la comunicación oral, entre las que se sitúan las técnicas de implante coclear.

La Lengua de Señas es su lengua materna y será el vehículo que facilitará su comunicación y participación, también potenciará sus capacidades cognitivas y desarrollará su autoestima y socialización.

Las personas con discapacidad auditiva se encuentran en una sociedad que está formada en su mayoría por oyentes y se enfrentan a barreras comunicativas que les dificultan poder acceder a la información y a la comunicación en diferentes aspectos de su vida, tanto

en el contexto escolar y social su desarrollo personal, social y laboral, el lenguaje es un instrumento básico para las relaciones interpersonales y permite la representación simbólica de la realidad, también como la transmisión del conocimiento.

Es por ello que la escuela proporcione las medidas necesarias para eliminar estas barreras a la comunicación, utilizando los medios de apoyo a la comunicación oral, el uso de los sistemas alternativos y aumentativos de comunicación, y el uso de la Lengua de Señas. Deben tener el derecho a la libre elección de la alternativa comunicativa más adecuada a sus necesidades educativas y sociales (pp. 44-45).

Para que se brinde una educación inclusiva a los estudiantes sordos se requiere de un sistema educativo en la cual atienda sus necesidades educativas, que los centros educativos estén conformado con profesionales conocedores del desarrollo del niño sordo, sus limitaciones de comunicación, afectivo y cognitivo. Ser conocedores de su medio de comunicación que es el lenguaje de señas. Aplicar métodos de enseñanza para lograr los objetivos de aprendizaje. Lamentablemente el sistema educativo para sordos aún falta trabajar mucho para brindarle una educación inclusiva como se merecen.

2.2.1.6.1. Barreras de comunicación y de aprendizaje.

Cañizares (2015) manifiesta que las barreras que limitan al niño sordo en su comunicación y aprendizaje se deben a que sus maestros desconocen cómo atender a un alumno con discapacidad auditiva, piensan que por su sordera no podrían lograr desarrollar sus capacidades. Otra barrera es la falta de disposición para adaptar el currículo para sordos y aprender la lengua de señas. Realizar proyectos donde se incluya la participación de la familia, la sociedad y la escuela (pp. 84-85).

Según Villalba (2005) citada por Siu y Acebedo (2013) “la educación primaria en niños sordos es de 6 a 16 años. Hay retraso oral, problemas de gramática, morfosintaxis,

bajo nivel de vocabulario, un sordo de 9 años, tiene el nivel de vocabulario de un niño oyente de 5 años” (p. 32.).

2.2.1.6.2. Sistemas y recursos de apoyo a la comunicación y al lenguaje de las personas con discapacidad auditiva.

a. Lengua de Señas Peruana

Según la Ley 29535 (2010) menciona:

La lengua de señas es la lengua de una comunidad de sordos, que comprende las lenguas o sistemas lingüísticos de carácter visual, espacial, gestual y manual en cuya conformación intervienen factores históricos, culturales y sociales y que tradicionalmente son utilizados como lengua en un territorio determinado (p. 2).

El Ministerio de Educación (2013) manifiesta:

La lengua de señas es la lengua natural y accesible a los niños sordos. Esta lengua utiliza un canal de expresión visual- gestual. Su estructuración y regla gramaticales es diferente al lenguaje oral. Su gramática está basada en aspectos como el uso particular del espacio, el movimiento de la manera como se produce la seña. Expresión facial y corporal.

La lengua de señas es la lengua natural de las personas sordas porque surge de forma natural en la relación diaria entre ellas, y en respuesta a su condición de personas con limitación auditiva, por lo cual sus canales de emisión son corporales y espaciales y los canales de recepción son visuales.

La lengua de señas cumple todas las propiedades y complejidad propias de cualquier lengua natural oral:

a) Arbitrariedad: Podemos ver que en todas las lenguas la mayoría de palabras no se adecua a las formas de los objetos que designan, por ello se consideran signos

arbitrarios.

b) Productividad. Usan sus propios recursos lingüísticos para producir y comprende nuevas señas y expresiones que manifiesten todas las situaciones reales o imaginarias posibles.

c) Carácter discreto. En cuanto a los signos de este lenguaje se construyen a partir de una serie de elementos formativos llamados queremas, que son comparados a los fonemas del lenguaje oral. Los queremas se agrupan en diferentes categorías conocidas con el nombre de parámetros:

- Lugar de articulación: Es el espacio donde la mano o las manos realizan la seña, enfrente del torso de la persona, que, a manera de marco, facilita la producción de la seña.
- Configuración: es la manera como se colocan la(s) mano(s) al realizar una seña.
- Movimiento y orientación de la palma de la mano: colocar la palma hacia arriba, hacia abajo, hacia la persona que hace una seña.
- Punto de contacto: se refiere a la parte de la mano dominante que hace contacto con otra parte del cuerpo o de la otra mano.
- Plano: Es la distancia de la mano con respecto al cuerpo dominante que hace contacto con otra parte del cuerpo o de la otra mano.
- Plano: distancia de la mano con respecto al cuerpo al momento que se realiza la seña.
- Componentes no manuales: Son la expresión facial, los movimientos de los labios, los movimientos de la cabeza y del tronco que se realizan paralelamente a la producción de la señas (pp.22, 23).

- Ley que reconoce la Lengua de Señas Peruana como idioma oficial de sordos.

La Lengua de Señas Peruana (LSP) es la lengua de señas que utilizan las personas sordas en el Perú. Como toda lengua, posee su propia sintaxis, gramática y léxico, la cual difiere del idioma oficial del país, el español.

Al igual que otras lenguas minoritarias usadas en el Perú. En el 2010 se Promulga la Ley 29535, pero aún faltaba su reglamentación. En el 2017 se da el Decreto Supremo que aprueba el Reglamento de la Ley N° 29535.

Ley que Otorga Reconocimiento Oficial a la Lengua de Señas Peruana. Se reconoce oficialmente la Lengua de Señas Peruana en todo el territorio nacional. Es importante mencionar estos artículos:

Artículo 6.- Enseñanza y aprendizaje de la lengua de señas peruana.

6.1 Toda institución educativa pública y privada de los niveles de educación inicial y primaria de la modalidad de Educación Básica Regular, así como del ciclo inicial e intermedio de la modalidad de Educación Básica Alternativa, garantiza la enseñanza y el aprendizaje de la lengua de señas peruana a los estudiantes con discapacidad auditiva o estudiantes sordos, con el objeto de adquirir y desarrollar esta lengua como un medio esencial en la comunicación e interacción social de la persona con discapacidad auditiva o persona sorda.

6.2 La evaluación de los estudiantes con discapacidad auditiva o estudiantes sordos se realiza considerando los estándares contemplados en el Currículo Nacional de la Educación Básica y teniendo como referencia adaptaciones curriculares correspondientes al grado, nivel, ciclo o modalidad, sin afectar su derecho a usar la lengua de señas peruana, el castellano escrito o su lengua materna, cuando sea necesario.

Artículo 7.- Participación del modelo lingüístico en el proceso educativo.

7.1 Las instituciones educativas públicas y privadas de la modalidad de Educación Básica Regular y de ciclo inicial e intermedio de la modalidad de Educación Básica Alternativa garantizan la participación de modelos lingüísticos que contribuyan al desarrollo de lengua de señas peruana. Para dicho fin, el Ministerio de Educación desarrolla la formación y capacitación en lengua de señas peruana de los docentes y demás profesionales asignados a estas instituciones educativas.

7.2 El perfil del modelo lingüístico es aprobado mediante Resolución Viceministerial del Despacho Viceministerial de Gestión Pedagógica del Ministerio de Educación.

Artículo 8.- Participación del intérprete de lengua de señas peruana en el proceso educativo Las instituciones educativas públicas y privadas de los niveles de educación secundaria de la modalidad de Educación Básica Regular, del ciclo avanzado de la modalidad de Educación Básica Alternativa, del ciclo básico y medio de Educación Técnica Productiva y la Educación Superior garantizan la intervención progresiva del intérprete para personas sordas en el proceso educativo de los estudiantes con discapacidad auditiva o estudiantes sordos, cuando estos lo soliciten y mientras dure su permanencia en dichas instituciones educativas.

Artículo 9.- De la difusión El Ministerio de Educación realiza labores de difusión de la lengua de señas peruana, en coordinación con los demás sectores del Poder Ejecutivo, los Gobiernos Regionales y Locales; así como con otras entidades públicas e instituciones privadas (2) (Ley N° 29535, 2017).

La Lengua de Señas Peruana (LSP) se origina a partir de la comunidad sorda y su necesidad de comunicarse. La LSP cuenta con algunas influencias de vocabulario en señas utilizando en otros países como la lengua de señas americanas entre otras.

El Ministerio de Educación en el año de 1987 publicó un manual de lengua de señas, este

material fue muy importante dado que por primera vez se emite un material oficial del Ministerio de Educación y su vocabulario. Con estos materiales se da inicio a la metodología de enseñanza denominada “Comunicación total”.

En 1996 se reimprimió el material y se produjo otro video. Se efectuaron capacitaciones en todas las escuelas especiales del país y profesores en el uso de lengua de señas. En el año 2000 muchas personas vieron necesaria la realización de un estudio sociolingüístico de la lengua de señas en el Perú. La Pontificia Universidad Católica del Perú, en su área de investigación ha formado el Grupo Señas Gramaticales que tiene como propósito recolectar datos sobre la Lengua de Señas Peruana y elaborar una gramática a partir de esos datos.

Barranzuela y Olivares (2014) manifiestan:

Podemos describir a las señas en tres grupos: las demostrativas, las representativas y las simbólicas.

Señas demostrativas o Indicativas: Es el más antiguo y el más sencillo, con el cual el niño señala o indica lo que quiere nombrar.

Señas representativas o intuitivas: Surgen de la capacidad imitativa del niño. Lo más sencillo son los movimientos de escribir, tirar, coger, golpear, tomar. Representan directamente la acción y no dejan lugar a dudas.

Señas simbólicas: se utilizan para la transposición de idea por asociación. Muchos de ellos son usados habitualmente por todo el mundo, como los gestos de saludo, el estrecharse la mano. Ademanes de afirmación y negación de la cabeza, cerrar el puño para movimiento de ir y odio.

Señas convenidas: son las señas que no se asocian con representaciones, imitaciones, ni simbolismos, son establecidas por mutuo acuerdo en un grupo de personas sordas. Definen personas, lugares, etc.

- Ventajas del lenguaje de señas

Algunas de las ventajas de usar lengua de signos con los niños con deficiencia auditiva son: Mayor capacidad comunicativa, Mejora el habla y el desarrollo del lenguaje, Aumenta la autoestima y la confianza en uno mismo y facilita la socialización, reduce los comportamientos negativos y crea un entorno de aprendizaje más tranquilo, mejora las relaciones con otros alumnos (pp.7- 8).

El Ministerio de Educación (2013), refiere:

Otra forma de recursos de apoyo a la comunicación y al lenguaje de las personas con discapacidad auditiva son: bimodal, dactilología, palabra complementada:

b. Bimodal.

Técnica supone practicar la lengua oral de manera normal utilizando gestos acompañantes de esa producción verbal. Hablar y signar para hacer visible el lenguaje oral para ayudar el proceso comprensivo. Mayormente usado por niños con hipoacusia. La emisión oral se suele acompañar de lectura labial. Asimismo como método pedagógico, para el ámbito escolar, donde el estudiante sordo pueda recibir información visual.

c. La Dactilología

Otro sistema de comunicación de las personas con discapacidad auditiva es la Dactilología que es «Deletreo manual» o «alfabeto manual» términos empleados para referirnos a ciertas representaciones manuales del alfabeto. Donde hay una forma concreta de la mano y una letra del alfabeto escrito. Es como realizar una escritura en el aire.

Estos alfabetos manuales son utilizados para deletrear nombres propios, algunos términos orales que no tienen correspondencia exacta con un signo concreto y otros.

También so usado en contextos educativos que servirá de facilitador para el aprendizaje de la lengua oral.

d. Palabra complementada

Este sistema permite percibir el habla completamente a través de la vista mediante el uso simultáneo de la lectura labial y una serie limitada de complementos manuales. Asimismo ayudar mejorar el proceso de aprendizaje, ya que es un complemento de la audición que permite entender el mensaje en caso de presencia de ruidos, de contenidos cognitivamente complejos y/o de conocimiento escaso del idioma. Además este sistema es para adquirir lenguaje oral. Permite codificar y clarificar todos los sonidos de la lengua oral. Se adquiere la lengua oral por inmersión lingüística. Este sistema no impedirá aprender otras lenguas (pp. 23-25).

2.2.1.6.3. Metodologías para desarrollar la Comunicación y elLenguaje.

El Ministerio de Educación (2013), afirma:

El niño con pérdida auditiva necesita comunicarse con el mundo que le rodea. Existen diversos enfoques o metodologías para atender las necesidades individuales de un niño sordo y su familia. Cualquier forma de comunicación requiere de un sobreesfuerzo por aprender los diferentes códigos y adaptarse a distintos tipos de lenguaje ya sea por medio de señas, lenguaje oral, lengua de señas, palabra complementada, etc.

a. Modelo Auditivo Oral

Este modelo Estimula el desarrollo natural de la comunicación utilizando la audición como canal principal para adquisición del lenguaje.

Esta metodología pone énfasis en la detección temprana de la pérdida auditiva, el uso temprano de audífonos o implante coclear, un colegio oral y una permanente

interrelación entre la familia y los profesores para que el niño aprenda a escuchar, procesar el lenguaje hablado y hablar.

Busca un trabajo personalizado. La enseñanza está focalizada en pequeños grupos de 2 o 3 alumnos para el trabajo en lenguaje hablado y lectura.

Con esta metodología los niños sordos aprenden a hablar hablando, obtienen el máximo acceso al sonido mediante audífonos o implantes cocleares. Tienen equipamiento temprano. La educación está focalizada en el lenguaje. La escucha activa del docente es importante y existe participación de la comunidad educativa.

b. Modelo Bilingüe Bicultural.

El modelo bilingüe bicultural permite a las personas sordas desenvolverse eficazmente tanto en la cultura mayoritaria oyente como en su propia cultura. La corriente bilingüe reconoce la lengua de señas como la lengua natural de las personas sordas, a través de la cual se imparte la educación, y el español como segunda lengua preferentemente en modalidad escrita.

La propuesta de una educación bilingüe se inicia desde edades tempranas, atendiendo al niño de 0 a 3 años y su familia. Se propicia la adquisición de la Lengua de Señas en forma natural, en la interacción con los adultos.

Su desarrollo es de primordial importancia para el aprendizaje de la segunda lengua. En la escuela bilingüe bicultural toda la comunidad educativa, incluso los profesores oyentes, deben utilizar la lengua de señas en forma fluida, los auxiliares deben ser sordos que preferentemente hayan concluido el nivel secundario, ya que los niños sordos necesitan identificarse culturalmente con personas sordas adultas (modelo lingüístico).

Se debe tener en cuenta: que a través de la Lengua de Señas se transmiten sentimientos y deseos; transmitir valores y reglas sociales; desarrolla el pensamiento y permite al sordo comunicarse plenamente.

c. Modelo Bilingüe

Se trabaja con las potencialidades del niño, utilizando todas las formas y estrategias, para la comunicación oral y en Lengua de Señas.

Incluye un amplio espectro: gestos realizados por el niño, habla, señas formales, dactilología, lectura labial, lectura, escritura, así como otros métodos que puedan desarrollarse en el futuro. Debe darse también a todos los niños sordos la oportunidad de aprender a utilizar cualquier resto auditivo que puedan tener, empleando el mejor equipo electrónico posible para la amplificación del sonido.

Esta comunicación permite adaptaciones diferentes según las características y necesidades de cada niño, posibilitando que cada uno tenga la oportunidad de desarrollar el sistema que le resulte más idóneo. Esta propuesta permite adaptaciones diferentes según las características de cada niño y su contexto, posibilitando que cada uno tenga la oportunidad de desarrollar el sistema comunicativo que le resulte más idóneo (pp. 67, 71-72).

Teniendo en cuenta los aspectos conceptuales ya mencionados, puedo afirmar que estoy de acuerdo con el autor Dentón “el derecho del niño sordo a utilizar todas las formas de comunicación disponibles para desarrollar la competencia lingüística”. En la actualidad las personas sordas aún tienen muchas limitaciones para acceder a la información, principalmente en el ámbito educativo. No hay profesionales capacitados en las escuelas para cubrir las necesidades educativas de los alumnos sordos.

Los estudiantes sordos han sido incluidos en las escuelas regulares donde el profesor desconoce del desarrollo cognitivo de un alumno sordo, no maneja la lengua de señas peruana.

2.2.2. La Comprensión Lectora

2.2.2.1. La Lectura

El Ministerio de Educación (2013) afirma:

La lectura es un proceso durante el cual una persona construye significados en base a un texto escrito, sus conocimientos previos y su forma de ver el mundo.

La lectura es una práctica sociocultural, porque se origina en una sociedad y las personas la realizan en ella de acuerdo con sus necesidades comunicativas, intereses y expectativas, tanto en el ámbito personal como en los espacios sociales. (pp. 3 - 4).

Santiesteban (2012) afirma:

La lectura desde el punto de vista del contenido, pone al lector en contacto con el conocimiento de la cultura humana en toda su amplitud y profundidad. En la esfera educativa, la lectura constituye uno de los medios de aprendizaje más eficaces. No solo facilita al discente su formación técnica o profesional, sino que el uso sistemático de los diferentes textos fomenta en el lector hábitos de estudio independiente que le servirán para ampliar cada vez más el cúmulo de conocimientos. De igual modo, contribuye a desarrollar habilidades en la expresión oral y escrita, que permiten hacer un uso de la lengua cada vez más correcta, culta y expresiva (p. 9).

“La lectura es la interacción que un lector establece en un texto, es decir, como un proceso interactivo entre escritor y lector a través del cual el lector interpreta y construye un significado” (Hernández, 2007, p.17).

Estos autores coinciden de una u otra forma en considerar que la lectura es un proceso complejo de interacción o medio de comunicación humana; ya que, aquí

participan tanto el lector que lee y el autor que proporciona el texto. El lector interpretará el contenido del texto y adquirirá nuevos conocimientos.

2.2.2.2. Importancia de la lectura

La lectura es la actividad del éxito escolar. Los beneficios de la lectura en el desarrollo intelectual, afectivo y lingüístico del niño repercuten en el éxito de sus estudios. Generalmente, los niños lectores prestan mayor atención en las clases; muestran más curiosidad, interés y deseos de aprender; son más activos, participativos, inquietos, analíticos, críticos, imaginativos y creativos; hacen preguntas ingeniosas y proponen situaciones o experiencias nuevas; comprenden más rápido y mejor lo que escuchan y leen. Además, hablan y escriben con facilidad, coherencia y claridad (Valladares, 2007, pp. 29-35).

Teniendo en cuenta la descripción que realiza el autor, coincido que la lectura es importante porque es un medio para el aprendizaje, inteligencia, proporciona cultura, recreación y satisfacción.

Se debe promocionar la lectura, es ahí donde se posan la raíz de la educación para formar una sociedad solidaria, libre y justa con igualdad de derechos.

2.2.2.3. Procesos de la lectura

Cerrón, (2008) señala que los procesos mediante el cual leemos consta de cuatro pasos:

La primera es la visualización, es un proceso discontinuo donde el lector realiza una fijación ocular y realiza movimiento sacádico es decir un movimiento rápido del ojo a una determinada velocidad e identifica las palabras en cuestión, esto dependerá del conocimiento que posea el lector.

El segundo paso es la fonación donde la información se convierte de visual a la vocalización y subvocalización de la lectura. La voz interior (subvocalización) este hábito de leer en tu mente lentamente traerá problemas para mejorar la velocidad de la lectura.

La audición es el tercer paso donde la información pasa del habla al oído. Y para finalizar el cuarto paso es la cerebración; es el paso de la información del oído al cerebro y se van uniendo los demás elementos que intervienen en este proceso de comprensión de lectura (p. 47).

2.2.2.4. Definición de Comprensión Lectora.

La comprensión lectora es parte fundamental en la vida de todo estudiante y docente, ya que, a través de ella, se puede emprender la lectura de textos con el objetivo de comprender el significado del escrito, para posteriormente incrementar el bagaje de conocimientos del lector. La comprensión escritos incrementa el conocimiento del sujeto, reconstruye su saber y transforma su ideología y comportamiento (Cantú, Alejandro, García y Leal, 2017).

Según Cuetos (2008) menciona:

Por tanto, leer y comprender implican la intervención de una serie de procesos que van desde el análisis visual gráfico del material escrito hasta la incorporación del significado del texto a los conocimientos y esquemas del lector. La lectura requiere contar con un sistema cognitivo altamente sofisticado y que sólo funciona adecuadamente cuando lo hacen todos los componentes del sistema. Cuando falla alguno de esos componentes, como sucede en las personas que han sufrido una lesión cerebral o las que no han conseguido desarrollarlo de manera completa, la lectura, deja de ser una actividad ágil y rápida para convertirse en algo dificultoso que, a simple vista, da idea del gran esfuerzo que requieres (p.14).

“La comprensión de un texto puede definirse como la construcción de un modelo situacional a partir de la representación superficial de dicho texto y de los conocimientos previos del lector” (Companario y Otero, 2007, p.330).

“La comprensión lectora es un proceso mental muy complejo que abarca al menos, cuatro aspectos básicos: interpretar, retener, organizar y valorar, cada uno de los cuales supone el desarrollo de habilidades diferentes” (Casimiro, 2006, p.22).

Luego de desarrollar los aspectos conceptuales por los autores, sustento que para comprender un texto hay que encontrarle sentido a lo que se lee, ordenando las ideas dándole coherencia al texto.

2.2.2.5. Niveles de comprensión lectora

a. Nivel Literal

Es el reconocimiento de aquello que está explícito en el texto. El maestro estimulará a sus alumnos a identificar detalles, precisar el espacio, tiempo, personajes, secuenciar los sucesos y hechos, recordar pasajes y detalles del texto, encontrar sentido a palabras de múltiple significado, reconocer y dar prefijos y sufijos de uso habitual, etc. (Pinzas, 2007, p.46).

Como refiere Catalá, et.al. (2001) manifiesta:

El primer nivel es importante, pues ayudará a realizar una buena comprensión lectora, extraer la idea principal, las secuencias de una acción, reconocer significados básicos de las palabras y expresarlo con sus palabras. En este nivel se pueden formular preguntas como: ¿Qué...? , ¿Quién es...? , ¿Dónde...? ¿Cuándo...? ... (p.15).

b. Nivel Inferencial

Es establecer relaciones entre partes del texto para inferir información, conclusión o aspectos que no están escritos. Este nivel es de especial importancia, pues quien lee va más allá del texto, el lector completa el texto con el ejercicio de su pensamiento; por ello, tendremos que enseñar a los niños a juzgar el contenido de un texto, distinguir un hecho de una opinión, juzgar la actuación de los personajes, analizar la intención del autor, emitir un juicio frente a un comportamiento (Pinzas, 2007, p.37).

En la comprensión inferencial se pueden formular suposiciones sobre el contenido del texto, y se va comprobando si es afirmativa o negativa, esto se realiza en todo el proceso de la lectura mientras interactúa el lector y el texto, llevándole así a una conclusión de lo leído. Algunas de estas suposiciones pueden ser: ¿Por qué...?, ¿Cómo podrías...? ¿Qué otro título...?, ¿Cuál es el motivo...?

c. Nivel Criterial

Como refiere Catalá, et.al. (2001) el nivel crítico o profundo implica una formación de juicios propios, con respuestas de carácter subjetivo, una identificación con los personajes del libro, con el lenguaje del autor, una interpretación personal a partir de las reacciones creadas basándose en las imágenes literarias. Así pues, un buen lector ha de poder deducir, expresar opiniones y emitir juicios. Algunas preguntas de nivel criterial: ¿Qué opinas...?, ¿Qué hubieras hecho...?, ¿Cómo debería ser...? (p.17).

La comprensión lectora está descrita por los autores en tres niveles. El nivel literal consiste en reconocer y recodar los hechos como aparecen en la lectura, recupera la información explícita del texto. El nivel inferencial permitirá al lector utilizar datos explícitos en el texto, basados en experiencias personales, su intuición para así poder realizar hipótesis. En el nivel criterial se evaluará el texto para emitir juicios valorativos. Es

importante que los docentes usen estrategias de lectura para poder llegar este grado criterial porque confirmará que ha comprendido el texto leído.

2.2.2.6. Procesos de la Comprensión Lectora

Según Casimiro (2006) sostiene:

La comprensión lectora se da en tres procesos; El primero es antes de la lectura realizando interrogantes como ¿Para qué voy a leer?, ¿De qué trata este texto? (...); el segundo proceso es durante la lectura se refiere a formular hipótesis y hacer predicciones sobre el texto, formular preguntas sobre lo leído. (...) y el tercer proceso es después de la lectura donde se realiza resúmenes, formular y responder preguntas (pp.17- 18).

Este proceso ayudará al estudiante a lograr su objetivo de comprender el texto.

Es importante motivar en todo momento de la lectura.

2.2.2.7. Técnicas para la comprensión lectora

Algunas de las técnicas para mejorar la comprensión lectora según Cassany, (1998) pueden ser:

- Preguntas, basado en un test de diferentes formas, preguntas y abierta y cerradas, intercaladas en el texto, frases del texto para ordenar, completar, corregir.
- Cloze, que consiste en eliminar una frase y dejar un espacio la cual será completada con una palabra y de sentido al texto. Ejemplo de Cloze: Las _____ construyen un _____. Ellas _____ una rica miel.
- “Formar parejas” donde se tiene que relacionar dos unidades que tengan algo en común, puede ser un texto o un dibujo, cuya repuesta tendrá que realizarlo

con una flecha o un número.

- Transferir información, para realizar esta técnica es importante conocer el texto que le servirá para plasmarlo luego en un mapa o un plano.
- Marcar el texto, se debe marcar o subrayar una información relevante del texto, un término desconocido, detalles, impresiones de un fragmento, etc.
- Juego lingüístico de lectura, consiste en utilizar juegos de revistas, pasatiempos como crucigramas, sopa de letras, acrósticos, mapa mental, etc.
- Reconponer textos, se trata de reparar textos, mezclados o manipulados de alguna manera, seleccionar y ordenar frases de un texto, eliminar las palabras o la información sobrantes de un texto, separar frases unidas.
- Comparar textos, consiste en comparar varios textos y analizar las diferencias y semejanzas que presentan, se desarrolla las capacidades de observación y análisis.
- Títulos y resúmenes, se deberá colocar un título al texto y realizar un resumen.
- Mapas mentales, es una técnica que mediante un gráfico se resaltarán las ideas principales de forma jerárquica y categórica, relacionándolos con dibujos, formas y diferentes colores.

Las técnicas que menciona el autor son muy valiosas para poder aplicarlo, todas nos conllevarán a mejorar la comprensión lectora de los alumnos.

2.2.2.8. Evaluación de la Comprensión Lectora

“La comprensión correcta de un texto implica que el lector pase por todos los niveles de lectura para lograr una comprensión global, recabar información, elaborar una interpretación, y reflexionar sobre el contenido de un texto y su estructura” (Pérez, 2005, p. 123).

Pérez (2005), cita a los de Alliende y Condemarin quienes utilizan la taxonomía de Barret para evaluar, ya que define las habilidades de comprensión lectora en forma jerárquica y categorizando en niveles:

Comprensión literal, es la capacidad que tiene el estudiante para reconocer y recordar, ideas principales, personajes, lugares, épocas, todo hecho que aparece en el texto escrito.

Comprensión inferencial, el estudiante es capaz de realizar hipótesis, deducir de las ideas principales, detalles y secuencias de causa- efecto.

Lectura crítica o juicio valorativo del lector, juicio sobre la realidad, fantasía y valores. Realizará una crítica del texto (p.123).

Cañizares (2015) afirma:

Mediante la evaluación se busca identificar en el estudiante sordo el grado de desarrollo de habilidades, más que su competencia de comprensión lectora. La destreza que tiene para identificar la idea principal, relacionar los contenidos del texto con sus saberes previos, realizar un resumen y el profesor hará uso de la observación, pruebas informales y procedimientos de formulación de preguntas que complementen la información que no hemos obtenido por otros medios, el profesor pueda detectar los pensamientos que tiene el alumno durante el proceso de la lectura (antes, durante y después de ella). A veces los resultados obtenidos no son los esperados y esto se debe a factores como el conocimiento previo que tenga el alumno en cuanto a la lectura, la característica de la lectura. Realizar *evaluaciones periódicas*, al menos trimestrales, con el fin de poder ir comparando los resultados obtenidos con los de la evaluación inicial y trimestres anteriores, para determinar de esta forma el grado de evolución de la comprensión lectora de nuestros alumnos,

con el fin de ir introduciendo las modificaciones necesarias en el presente programa de intervención (pp. 121 -123).

Según lo mencionado por los autores, realizar la evaluación es importante ya que determinará el nivel de comprensión lectora. Sin embargo, estas pruebas mayormente están basadas en el recuerdo y mas no en lo que el alumno ha comprendido del texto. Por ello, es importante analizar individualmente a cada estudiante, considerando el estado inicial del estudiante, nivel de conocimiento, detectar debilidades y reforzar en la lectura, a través de estrategias utilizando técnicas de comprensión lectora para lograr que el alumno logre el nivel de lecturacrítica.

2.2.2.9. Comprensión Lectora en estudiantes sordos

Cañizares (2015) afirma:

La lectura es una forma de adquirir nuevos conocimientos, el estudiante sordo necesita recibir información de la lectura, pero con un texto adecuado que le permita comprender y beneficiarse del texto leído.

El estudiante sordo carece del desarrollo del lenguaje oral como sistema simbólico de representación de la realidad, tendrá dificultades para la evocación de sus conocimientos previos ante la tarea lectora, ya que tiene menos conceptos y significados lingüísticos almacenados en su memoria.

Teniendo en cuenta que el proceso lector pasa por dos vías: visual y auditiva, el estudiante sordo al carecer de fonología (letra (grafema) y sonido (fonema)) no podrá dominar la lectura. Sabemos que la lectura es una actividad principalmente visual, el estudiante sordo debe tener bien desarrollada esta vía de acceso a la información que le ayudará en la comprensión de la lectura.

Cuando un niño oyente accede a una palabra, accede a diversos tipos de

información: a su fonología (pronunciación), a su ortografía (forma de escribirla), a sus propiedades morfológicas, a sus propiedades sintácticas y al significado de la propia palabra. Por lo tanto, si el lenguaje escrito es el medio principal de acceso a la cultura para el alumno sordo, que es lineal, temporal y secuencial. El dominio de éste, debe ser uno de los objetivos fundamentales del currículo escolar (p. 36).

El autor nos hace un valioso aporte de la comprensión lectora. Puedo entonces considerar que un estudiante sordo solo comprenderá un texto cuando ha sido adaptado, ayudará a conocer los conceptos y significados, ya que tienen dificultades fonológicas, carece de habilidades de codificación y segmentación de las palabras, dificultad para adquirir propiedades sintácticas de las oraciones.

2.2.2.9.1. Dificultades de aprendizaje identificadas en la comprensión lectora de los alumnos sordos

Las dificultades de aprendizaje a nivel del aula de estudiantes sordos serán reconocer el significado de las palabras, tener un vocabulario escaso, identificar sinónimos y antónimos, fijar, retener y evocar la información, identificar acciones de los personajes, extraer la idea principal y las ideas secundarias, expresar el contenido del texto con palabras propias y resumir el texto.

Sin embargo, cada alumno tendrá alguna dificultad en particular: leerá e inventará o sustituirá palabras con otras que el conozca. Necesitarán más tiempo para descifrar el contenido del texto. No tiene lectura anticipada y si lo hace pueden equivocarse al decodificar las letras. Su lectura es lenta ya que tiene que ir incorporando palabra por palabra. Problemas de concordancia de género, número, comprensión de las estructuras sintácticas e interpretación literal.

También presentarán problemas cuando realicen actividades escolares. Dificultad

para expresar sus emociones, rara vez comprenden y utilizan verbos de sentimiento personal (sentir, desear, angustiar, afligir, animar,...). Su pensamiento concreto está influido por el estilo deductivo de procesamiento y organización de la información. Problemas para la anticipación de hechos y para el lenguaje anticipado. No comprenderá algunas normas sociales y situaciones sociales específicas. Son menos hábiles socialmente. Al tener un pensamiento diferente, tienen de igual modo una forma diferente de ver la vida. Estas normas implican un intercambio lingüístico (prestar atención, guardar turno,...).

El niño sordo muchas veces presenta baja autoestima, desconfianza e inseguridad, miedo a exponer en clase por temor a las burlas. Los estudiantes sordos desconocen de sus capacidades y posibilidades (Cañizares, 2015, p.36).

2.2.2.9.2. Estrategias comunicativas, metodológicas

Durante el proceso de enseñanza-aprendizaje del estudiante sordo es importante considerar el uso de estrategias con relación a la *comunicación*, las *metodológicas*.

Con relación a las estrategias comunicativa; se debe ubicar en el aula un mobiliario donde el alumno pueda visualizar bien al profesor y a sus compañeros. El profesor debe explicar usando gesto y expresiones, pausadamente ya que el alumno muchas veces estará recibiendo dos fuentes de información. Igualmente es necesario motivar que el alumno participe en clase.

En cuanto a las estrategias metodológicas se usará mapas conceptuales, pues ayudará al estudiante sordo ver en forma general, ordenada y jerarquizada del tema que se tratará en clase, activará sus saberes previos y reforzará su aprendizaje al recibir este nuevo conocimiento.

Utilizar recursos y materiales preferentemente visuales, tales como fotografías,

imágenes, posters, diapositivas, vídeo y transparencias, para apoyar las explicaciones verbales. Señalar en todo momento los contenidos, objetos o diagramas de los que se esté hablando.

Explicar al alumno el objetivo de la clase a trabajar, el beneficio que obtendrán al adquirir este nuevo conocimiento y desarrollar nuevas habilidades. Dar importancia a los aprendizajes surgidos a partir del contacto con la realidad: textos familiares, cómics, carteles...

Es importante el uso del diccionario común y el de sinónimos y antónimos, orientando al alumno en el uso autónomo de estos instrumentos. Diferenciar sinónimo y antónimo, o lo que es y no es, ya que tendrá dificultad para comprender un concepto.

Elaborar y usar constantemente un glosario de términos que el alumno irá construyendo con el vocabulario que aprende durante las clases. Este diccionario se organizará en categorías semánticas.

Utilizar evaluación formativa donde se explicará al alumno que tiene que aprender, como y que se va evaluar para que pueda prepararse, tener seguridad y confianza al rendir un examen.

Utilizar la lengua de signos como medio de comunicación. Evaluar contar con intérprete de lengua de signos en el aula.

Una de las estrategias metodológicas es la simplificación y adaptación de los textos, ya sean de las actividades de aula, como de los exámenes. Se debe utilizar textos que partan de *contextos y experiencias cercanas* al niño y a su entorno, que puedan resultarle motivadoras (cuentos, expresiones, historias populares, narraciones sencillas). Guiarlo en todo momento, subrayar palabras básicas del texto, nuevos conceptos, identificar sinónimos y antónimos, dividir algunas frases largas e

interrogativas, usar imágenes y textos (Cañizares, 2015, p.31).

El Ministerio de Educación (2013) afirma:

La adaptación de textos de lectura es una estrategia que deben tomarse en cuenta al plantearse el aprendizaje de la lectura de los estudiantes sordos. Los textos deben tener toda la información complementaria para favorecer su comprensión: ilustraciones, dibujos, señas en función de los esquemas y conocimientos que tiene el niño.

Utilizar textos significativos para el alumno, partiendo de sus experiencias y conocimientos previos.

Evitar las ambigüedades y la excesiva complejidad del texto.

Simplificar las oraciones complejas, sin alterar el contenido ni la forma en que está expresado el mensaje.

Orientaciones generales para la adaptación de textos:

1. Dividir las frases muy largas, que confunden y dificultan la comprensión.
2. Reducir la dificultad del vocabulario denso.
3. Si utiliza un pronombre, verificar que el antecedente esté claro. Tener en cuenta las categorías gramaticales: sustantivos, adjetivos, tiempos simples, verbos auxiliares, las preposiciones.

Desarrollar actividades de adaptaciones de texto que sean necesarias para facilitar el acceso a la información del alumno sordo. Por ejemplo:

Las Noticias. - Se trabajarán con los objetos o alimentos que la profesora en forma anticipada solicita a los padres, para ser llevados al aula. La secuencia de aprendizaje sigue los pasos descritos anteriormente. Se puede incrementar progresivamente el número de estructuras de la noticia. Luego la profesora escribirá las noticias en la pizarra o papelógrafo, favoreciendo la lectura ideovisual. Se

marcará desde el inicio los signos correspondientes a verbo, adjetivo y pronombre (Clave Fitzgerald).

Órdenes. - Se trabajan con actividades concretas y tarjetas de vocabulario siguiendo los pasos establecidos: Siéntate, párate, lávate la cara, abre la puerta, forma fila, corre, péinate.

Cuentos adaptados en lengua de señas

Para trabajar los cuentos, primero se da el vocabulario en forma oral y con señas mostrando por separado los personajes, ya sea en concreto o en tarjetas. Luego se procede a relatar en forma verbal y gestual la primera secuencia frente a los niños.

Las oraciones deben ser sencillas y graduadas para el niño.

- Se pasa a la segunda secuencia del cuento, se siguen los mismos pasos y se continúa hasta terminar.
- El cuento puede tener cinco o más oraciones sencillas, adaptadas por la profesora.
- Se verifica la comprensión de los niños haciéndoles preguntas sencillas (pp.102 - 104).

2.3. Definición de términos

Comprensión lectora. La comprensión lectora es el proceso por medio del cual un lector construye, a partir de su conocimiento previo, nuevos significados al interactuar con el texto.

Dactilología: Técnica consistente en comunicarse con las manos y dedos, en especial, el alfabeto manual de los sordos.

Discapacidad o deficiencia auditiva: Es la pérdida parcial o total de la audición causada por factores externos o internos.

Hipoacusia: Incapacidad de oír normalmente, cualquiera sea el grado de esta.

Sordera: Privación o disminución de la facultad de oír.

Leer: Es un proceso de interacción entre el lector y el texto, mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían sus objetivos.

Niveles de comprensión lectora. Entre los niveles de la comprensión lectora tenemos: el nivel literal, el nivel inferencia! el nivel crítico.

2. 4. Hipótesis de la Investigación

2.4.1. Hipótesis General

Si existe la relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la educación primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018.

2.4.2. Hipótesis Específicas

H1: Hay relación entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el nivel literal en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

H2: Si evidencia relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el nivel inferencial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018

H3: Hay relación existe entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el nivel criterial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

2.5. Sistema de variable Identificación de Variables

Variable 1:

X: Sordos Profundos

Variable 2:

Y: Comprensión Lectora.

Tabla 1

Operacionalización de las variables

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
Variable 1 Sordos Profundos	Desarrollo Lingüístico	Sistema Lingüístico: Lengua de Señas Peruana LSP	1,2,3,4,5
		Maneja Dactilología	6,7
VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
Variable 2 Comprensión lectora	Comprensión Literal	Reconocimiento de personajes principales y secundarios. Identificación de los escenarios. Reconocimiento de ideas principales. Identificación de acciones o hechos.	1,2,3
	Comprensión Inferencial	Identificación de información relevante Deducción de detalles Predicción de resultados Deduce fácilmente las causas del porqué de la lectura. Hace inferencias o saca conclusiones.	4,5,6,7,8
	Comprensión Crítica	Análisis de actitudes de personajes. Juicio de mensajes del autor.	9,10

Fuente: Elaboración propia.

Capítulo III

Metodología

3.1. Método de investigación

El método de la investigación es Hipotético- Deductivo. “Es un procedimiento que consiste en desarrollar una teoría empezando por formular sus puntos de partida o hipótesis básicas y deduciendo después sus consecuencias con la ayuda de las subyacentes teorías formales” (Bunge, 2004, p.198).

3.2. Tipo de investigación

El tipo de investigación fue básica cuyo propósito es generar conocimiento nuevo sobre un hecho o un objeto (Bunge, 1975).

3.3. Nivel de investigación

El nivel de la investigación es de tipo Descriptiva Correlacional. Asimismo, es más utilizado en la educación. Es descriptiva porque describe el problema y el grado de relación existente entre dos variables de interés en una misma muestra de sujetos o el grado de relación existente entre dos eventos observados. Tiene como propósito describir las variables y analizar su incidencia e interrelación (Hernández, et al, 2006, p.102).

3.4. Diseño de la investigación

La investigación es de tipo No experimental de corte transversa porque la recolección de los datos se realizó en un solo momento, puesto que no se manipuló ninguna variable independiente para producir un efecto esperado en una o más variables dependientes. El diseño de investigación no experimental es aquel que se realiza sin manipular deliberadamente las variables, observándose los fenómenos tal y como se dan en su contexto natural, para después analizarlo (Hernández et al, 2006, p.189).

3.5. Población y muestra

Población. Según Hernández, Fernández y Baptista (2010) “una población es el conjunto de todos los casos que concuerdan con una serie de especificaciones” (p. 174).

La población del presente estudio está conformada por 60 estudiantes con discapacidad auditiva del grado de primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

Muestra. Según Hernández, Fernández y Baptista (2010), “la muestra es un subgrupo de la población de interés sobre el cual se recolectarán datos, y que tienen que definirse o delimitarse de antemano con precisión, esto deberá ser representativo de dicha población”(p. 175).

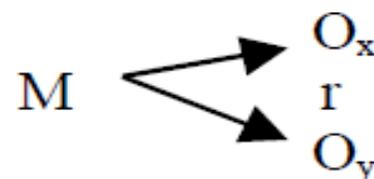
Para obtener la muestra se utiliza el muestreo no probabilístico, intencional con los grupos intactos la cual está conformada por 20 estudiantes del 6to grado de Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

3.6. Métodos, técnicas y/o instrumentos de recolección de datos

A. Método de la investigación

El diagrama de este diseño es el siguiente:

Dónde:



M = Es la muestra del estudio.

O_x= Es la observación y medición de la variable 1: Estudiantes sordos profundos

O_y= Es la observación y medición de la variable 2: Comprensión Lectora.

r= Es la probable relación entre las variables del estudio

B. Instrumentos

Técnicas

Para la medir la variable sordos profundos se utilizó la encuesta, al respecto Mejía (2005) afirma que este tipo de técnicas se da a través de la construcción de preguntas que el investigador formula con respecto a sus variables y dimensiones. Esta recoge, actitudes, intereses, percepciones, intereses entre otras conductas personales.

Instrumento:

Ficha técnica del instrumento para la variable sordos profundos

Nombre:	Cuestionario de sordos profundos
Autor:	Mary Hilario Prado
Administración:	Individual/colectiva
Duración:	10 a 15 minutos
Significación:	Evalúa las características de sordos profundos de los niños.
Tipificación:	Baremos para la forma individual o en grupo
Nivel:	Primario
Estructura:	Está formada por dos aspectos fundamentales
	1) Lengua de señas peruana
	2) Dactilología

Tabla 2

Baremo para la evaluación grupal de las dimensiones de sordos profundos

Niveles	Bajo	Medio	Alto
Lengua de señas peruana	[5 - 8]	[9 - 12]	[13 - 15]
Dactilología	[2 - 3]	[4 - 5]	[6]
Sordos profundos	[7 - 12]	[13 - 16]	[17 - 21]

Fuente: Elaboración propia

Ficha técnica del instrumento para la variable comprensión lectora

Nombre: Cuestionario de la comprensión lectora

Autor: Mary Hilario Prado

Administración : Individual/colectiva

Duración: 10 a 15 minutos

Significación: Evalúa las características de la comprensión lectora de los niños.

Tipificación: Baremos para la forma individual o en grupo

Nivel: Primario

Estructura: Está formada por tres aspectos fundamentales

1) Comprensión literal

2) Comprensión inferencial

3) Comprensión crítica

Tabla 3

Baremo para la evaluación grupal de las dimensiones de la comprensión lectora

Niveles	Inicio	Proceso	Logrado
Comprensión literal	[3]	[4 - 5]	[6]
Comprensión inferencial	[5 - 6]	[7 - 8]	[9 - 10]
Comprensión crítica	[2]	[3]	[4]
Comprensión lectora	[10 - 12]	[13 - 16]	[17 - 20]

Fuente: Elaboración propia

Tratamiento estadístico

Los datos obtenidos fueron analizados con el soporte técnico del SPSS versión 20, mediante el cual se procede a la presentación estadística de medidas de tendencia central y de variabilidad, así como la estadística inferencial para la respectiva prueba de hipótesis. Una vez elaborada la base de datos, se procederá al procesamiento, para lo cual se empleará una PC y el programa informático SPSS, versión 23.0 para Windows. Los análisis se realizarán con un nivel de significancia estadística de $p < .05$ y serán los siguientes: Agrupación por niveles o categorías de los datos de las dos variables generales, para su correspondiente análisis descriptivo. Asimismo, se realizó la prueba de normalidad para conocer la distribución de los datos, y de esta manera utilizar pruebas paramétricas y no paramétricas. Por último, se utilizó la prueba de correlación de Spearman, para contrastación de las hipótesis y el análisis de la relación entre variables.

Estadígrafo Rho de Spearman:

Según Carrasco (2009) el coeficiente de correlación de Spearman (Rho) es una prueba no paramétrica que mide la asociación o interdependencia entre dos variables discretas medidas, al menos una de ellas, en escala ordinal (p. 104).

Es recomendable utilizar el coeficiente de correlación de Spearman cuando los datos presentan valores extremos, ya que dichos valores afectan mucho el coeficiente de correlación de Pearsono ante distribuciones no normales. La interpretación del coeficiente Rho de Spearman es igualque la del coeficiente de correlación de Pearson con valores que oscilan entre -1 y +1. Los valores próximos a 1 indican una correlación fuerte y positiva. Los valores próximos a -1 indican una correlación fuerte y negativa. Los valores próximos a 0 indican que no hay correlación lineal.

Fórmula de la Rho de Spearman

Donde:
$$\rho = 1 - \frac{6 \sum D^2}{N(N^2 - 1)}$$

ρ = Rho de Spearman

N = Muestra

Tabla 4

Índices de correlación

$r = 1$	Correlación perfecta
$0,8 < r < 0,9$	Correlación muy alta
$0,6 < r < 0,79$	Correlación alta
$0,4 < r < 0,59$	Correlación moderada
$0,2 < r < 0,39$	Correlación baja
$0 < r < 0,2$	Correlación muy baja
$r = 0$	Correlación nula

Nota: Bizquerra (2008)

3.7. Validez y confiabilidad de los instrumentos

Validez:

De acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2010), una validez es el nivel de un instrumento de recolección de datos, en que realmente pueda medir una variable.

La validez del instrumento de recolección de datos de la presente investigación, se realizó a través de la validez de contenido, es decir, se determinó hasta donde los ítems que contiene el instrumento fueron representativos del dominio o del universo contenido en lo que se deseó medir.

Tabla 5

Validez de contenido por juicio de expertos de la Prueba de Comprensión Lectora

Expertos	Grado Académico	Cargo	Universidad	Puntaje
Angélica Senepo Gonzales	Magister	Coordinadora de la modalidad semipresencial	Universidad Peruana Los Andes	60%
Fanny Janeth Martínez	Doctora en educación	Docente	Universidad Peruana Los Andes	60%
Doris Marlene Muñoz	Magister	Docente	Universidad Peruana Los Andes	100%

Fuente: Elaboración propia.

Tabla 6

Validez de contenido por juicio de experto del Test a estudiantes sordos.

Expertos	Grado Académico	Cargo	Universidad	Puntaje
Expertos	Grado Académico	Cargo	Universidad	Puntaje
Doris Marlene Muñoz	Magister	Docente	Universidad Peruana LosAndes	100%
Angelica Senepo Gonzales	Magister	Coordinadora de la modalidad semipresencial	Universidad Peruana Los Andes	80%
Fanny Janeth Martinez	Doctora en educación	Docente	Universidad Peruana Los Andes	60%

Fuente: Elaboración propia.

Como se observa en la tabla 4 el instrumento es pertinente, relevante y cuenta con lasuficiencia para ser aplicado en la Institución Educativa.

Confiabilidad

Según Hernández, Fernández y Baptista (2010), la confiabilidad de un instrumento de medición se determina mediante diversas técnicas, y se refieren al grado en la cual se aplica, repetida al mismo sujeto produce iguales resultados. Asimismo agrega que "el grado en que uninstrumento produce resultado consistente y coherente"(p.324).

Confiabilidad instrumento sordos profundos

Para medir el nivel de confiabilidad del instrumento de medición, se llevará a cabo mediante la prueba de Alfa de Cronbach con la finalidad de determinar el grado de homogeneidad que tienen los ítems del instrumento de medición y por poseer la escala binomial.

Tabla 7

Fiabilidad

Confiabilidad	N° de Casos	N° de Ítems	Alfa de Cronbach
Sordos profundos	5	7	0.898

Fuente: Elaboración propia.

De acuerdo con los índices de confiabilidad Alfa de Cronbach, siendo éste 0.898 se infiere que el instrumento tiene fuerte confiabilidad.

Confiabilidad instrumento Comprensión lectora

Para medir el nivel de confiabilidad del instrumento de medición, se llevará a cabo mediante la prueba de KR – 20 con la finalidad de determinar el grado de homogeneidad que tienen los ítems del instrumento de medición y por poseer la escala binomial.

Tabla 8

Fiabilidad

Confiabilidad	N° de Casos	N° de Ítems	KR – 20
Comprensión lectora	5	10	0.740

Fuente: Elaboración propia.

De acuerdo con los índices de confiabilidad KR – 20, siendo éste 0.740 se infiere que el instrumento tiene fuerte confiabilidad. En conclusión, se puede apreciar que el instrumento tiene validez y confiabilidad, siendo apto para su aplicación en la Institución Educativa.

Capítulo IV

Resultados Estadísticos

4. Presentación y análisis de los resultados Nivel descriptivo

Tabla 9

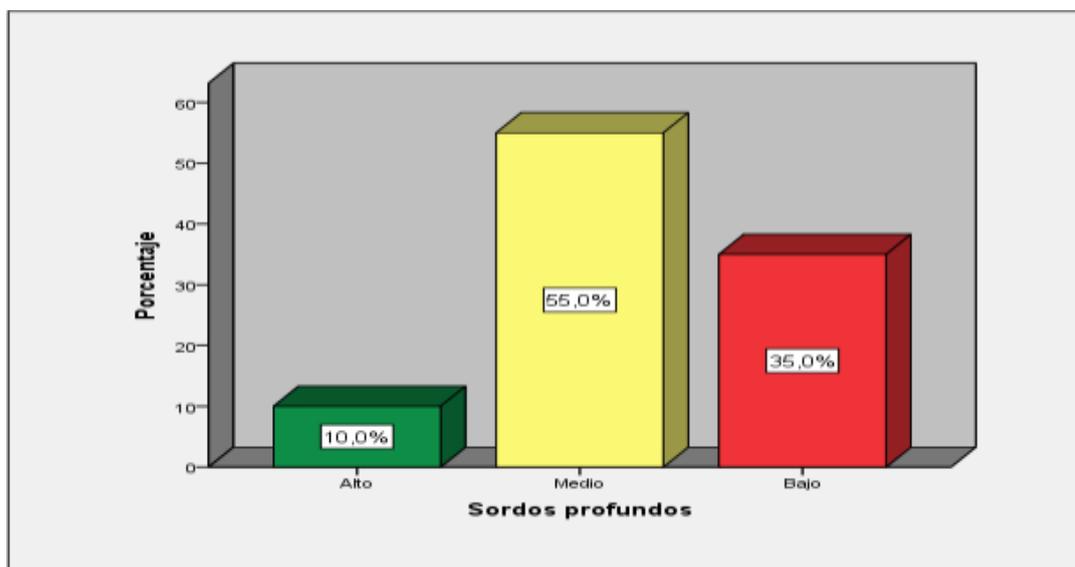
Nivel de sordos profundos

	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Alto	17 – 21	2	10,0%
Medio	13 – 16	11	55,0%
Bajo	7 – 12	7	35,0%
Total		20	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 1

Nivel de sordos profundos



Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 55,0% (11) tienen un nivel medio en su desarrollo lingüístico, seguido por un 35,0% (7) que evidencian un nivel bajo, y por último el 10,0% tienen un nivel alto. El promedio es 14,00 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen un desarrollo lingüístico de nivel medio.

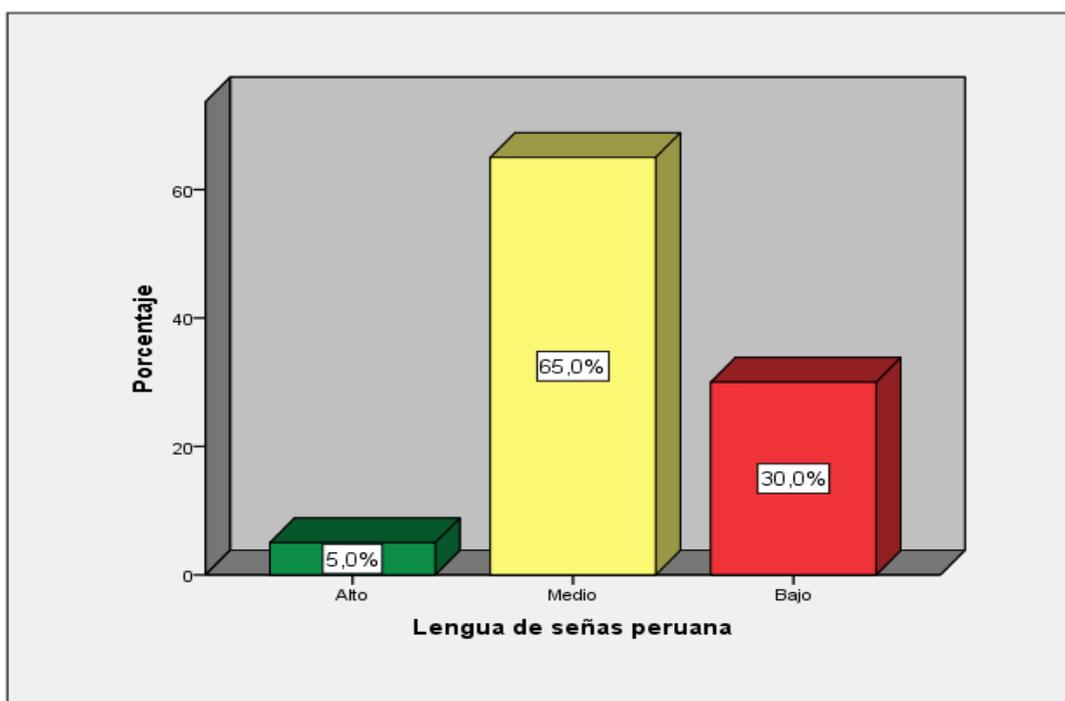
Tabla 10

Nivel de lengua de señas peruana			
	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Alto	13 – 15	1	5,0%
Medio	9 – 12	13	65,0%
Bajo	5 – 8	6	30,0%
Total		20	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 2

Nivel de lengua de señas peruana.



Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 65,0% (13) tienen un nivel medio en su lengua de señas peruana, seguido por un 30,0% (6) quienes evidencian un nivel bajo, y por último el 5,0% (1) tienen un nivel alto. El promedio es 10,20 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen una lengua de señas peruana de nivel medio.

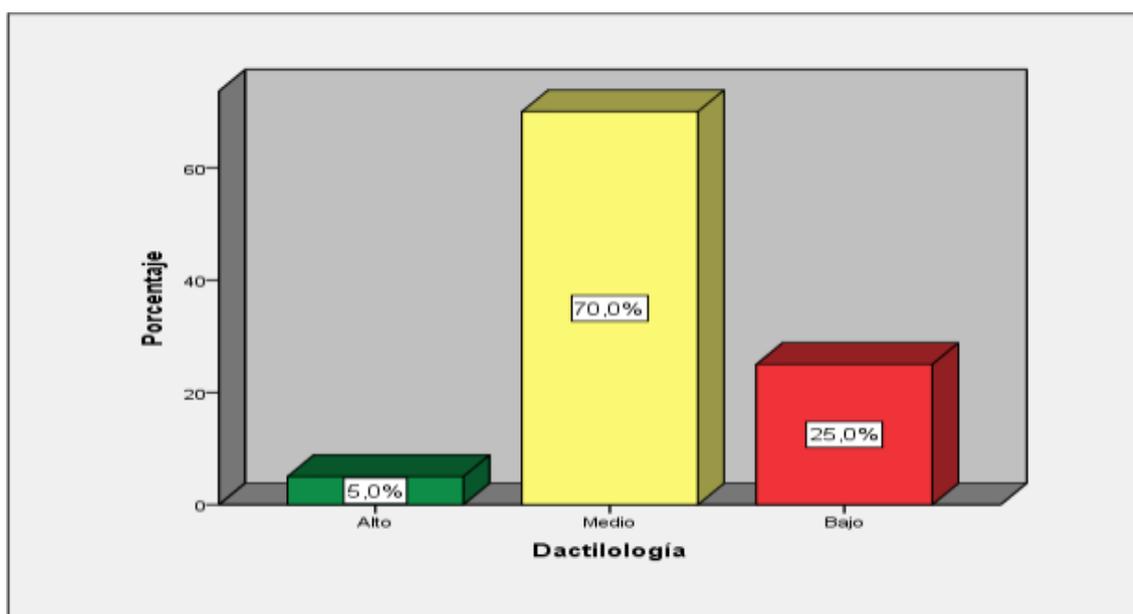
Tabla 11

Nivel de dactilología

	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Alto	6	1	5,0%
Medio	4 – 5	14	70,0%
Bajo	2 – 3	5	25,0%
Total		20	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 3

Nivel de dactilología.

Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 70,0% (14) tienen un nivel medio en su dactilología, seguido por un 25,0% (5) quienes evidencian un nivel bajo, y por último el 5,0% (1) tienen un nivel alto. El promedio es 3,80 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen una dactilología de nivel medio.

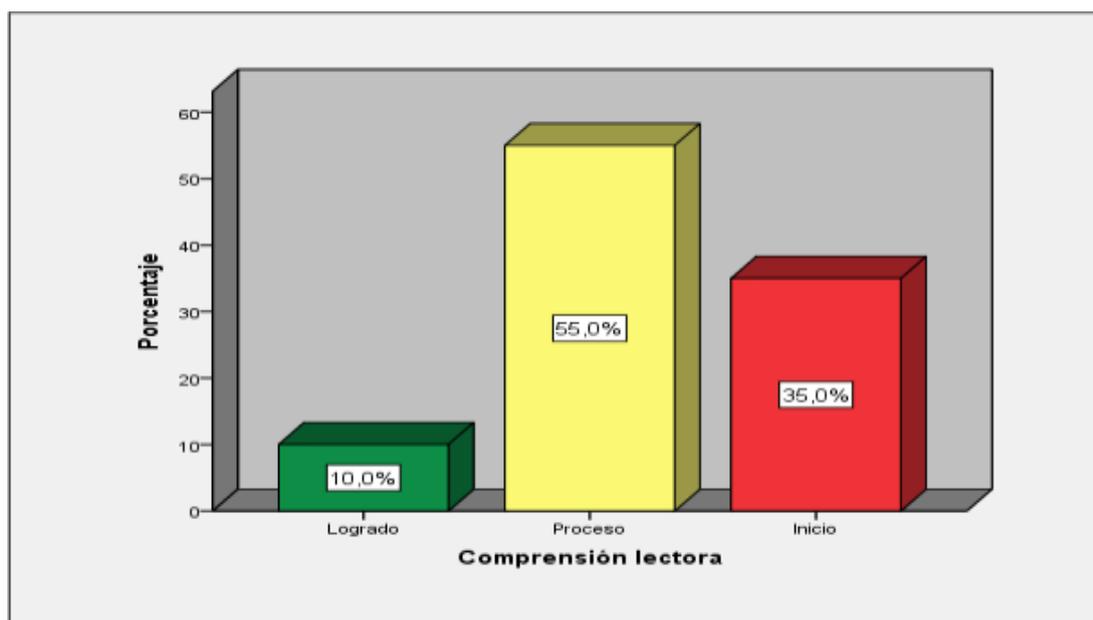
Tabla 12

Nivel de la comprensión lectora

	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Logrado	17 - 20	2	10,0%
Proceso	13 - 16	11	55,0%
Inicio	10 - 12	7	35,0%
Total		20	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 4

Nivel de la comprensión lectora.

Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 55,0% (11) están en proceso en cuanto a su comprensión lectora, seguido por un 35,0% (7) quienes se encuentran en inicio, y por último el 10,0% (2) se encuentran en logrado. El promedio es 14,10 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen su comprensión lectora en proceso.

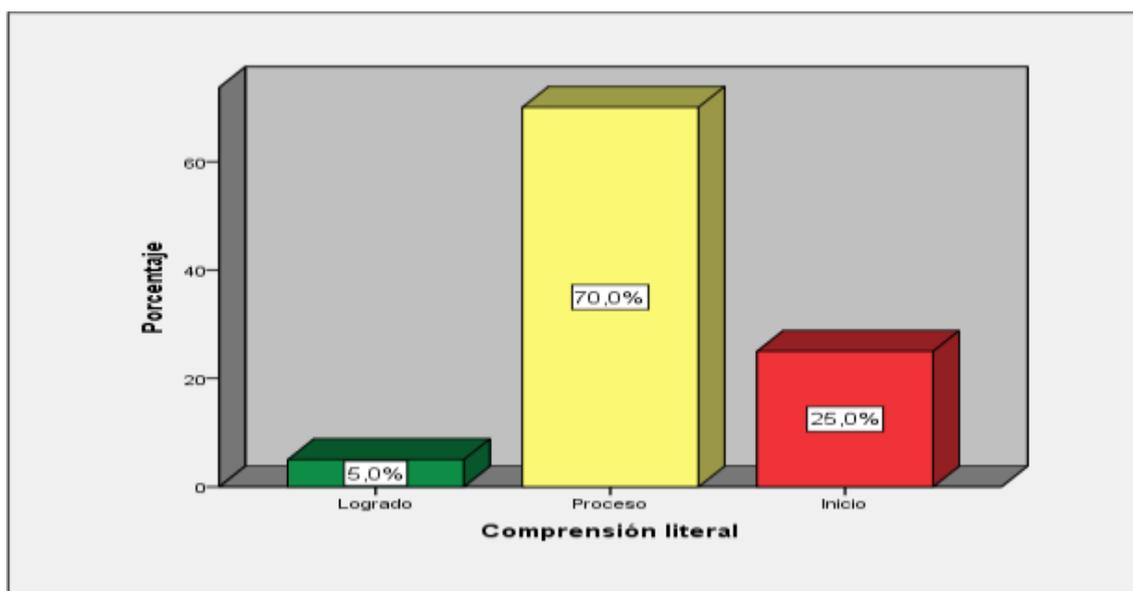
Tabla 13

Nivel de la comprensión literal

	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Logrado	6	1	5,0%
Proceso	4 – 5	14	70,0%
Inicio	3	5	25,0%
Total		20	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 5

Nivel de la comprensión literal.

Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 70,0% (14) están en proceso en cuanto a su comprensión literal, seguido por un 25,0% (5) quienes se encuentran en inicio, y por último el 5,0% (1) se encuentran en logrado. El promedio es 3,60 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen su comprensión literal en inicio.

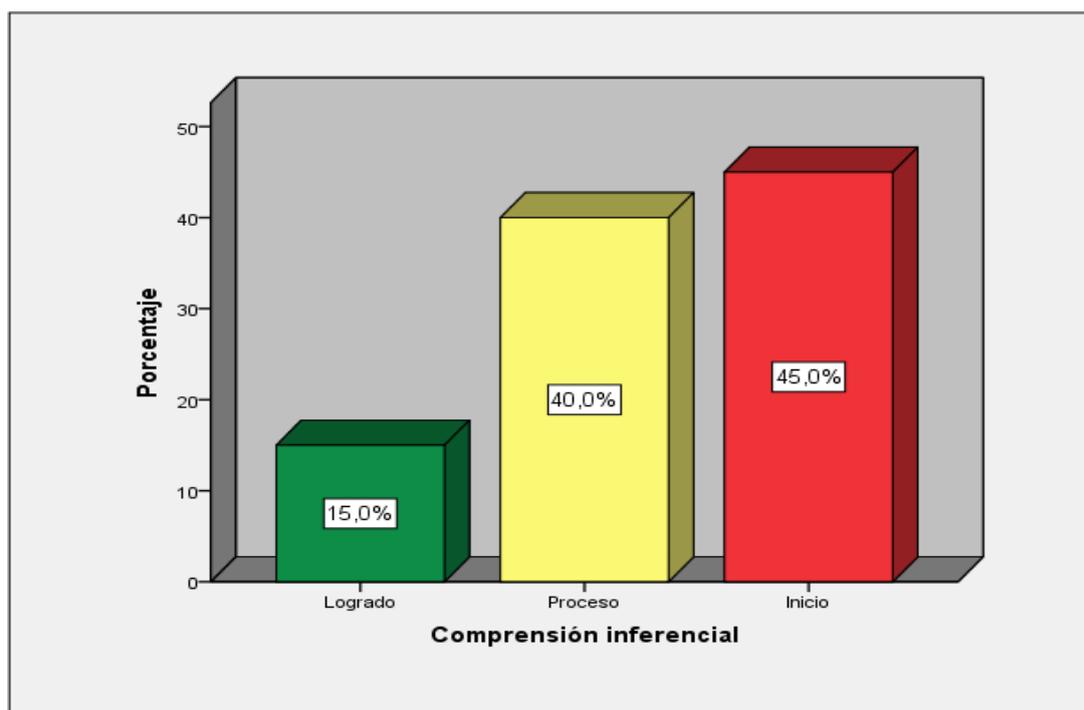
Tabla 14

Nivel de la comprensión inferencial

	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Logrado	9 - 10	3	15,0%
Proceso	7 - 8	8	40,0%
Inicio	5 - 6	9	45,0%
Total		20	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 6

Nivel de la comprensión inferencial.

Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 45,0% (9) están en inicio en cuanto a su comprensión inferencial, seguido por un 40,0% (8) quienes se encuentran en proceso, y por último el 15,0% se encuentran en logrado. El promedio es 7,20 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen su comprensión inferencial en proceso.

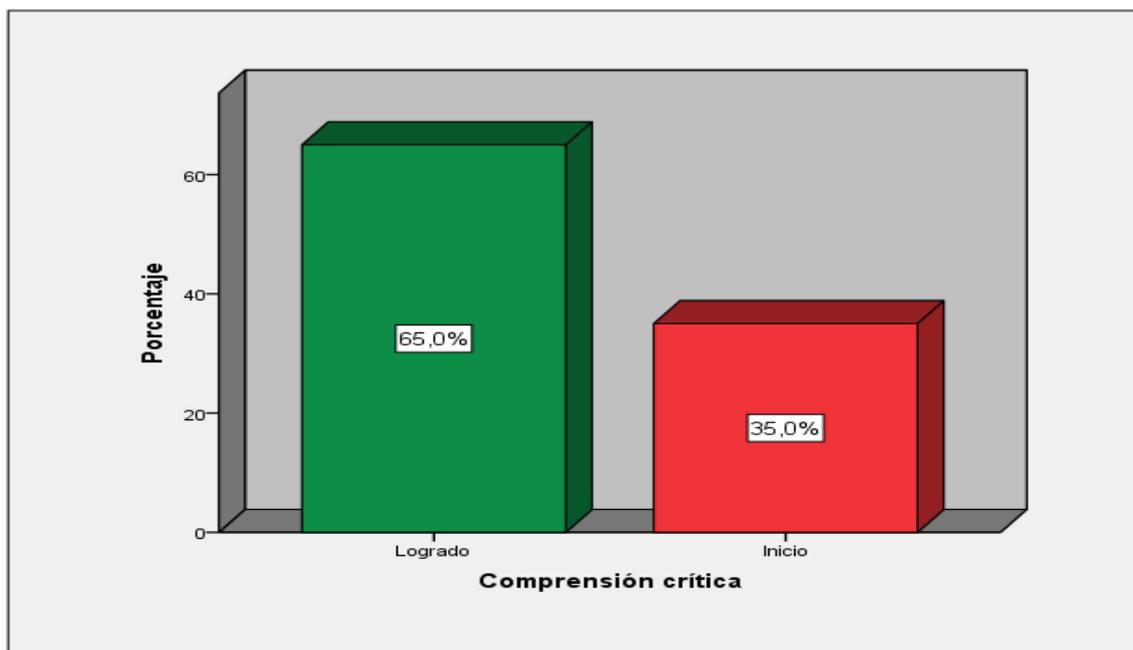
Tabla 15

Nivel de la comprensión crítica

	Rangos	Frecuencia	Porcentaje
Logrado	4	13	65,0%
Proceso	3	0	0,0%
Inicio	2	7	35,0%
Total		20	100.0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 7

Nivel de la comprensión crítica.

Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos un 35,0% (7) están en inicio en cuanto a su comprensión crítica, y por último el 65,0% (13) se encuentran en logrado. El promedio es 3,30 lo cual indica que los estudiantes sordos profundos tienen su comprensión crítica en proceso.

Resultado del Objetivo General

Tabla 16

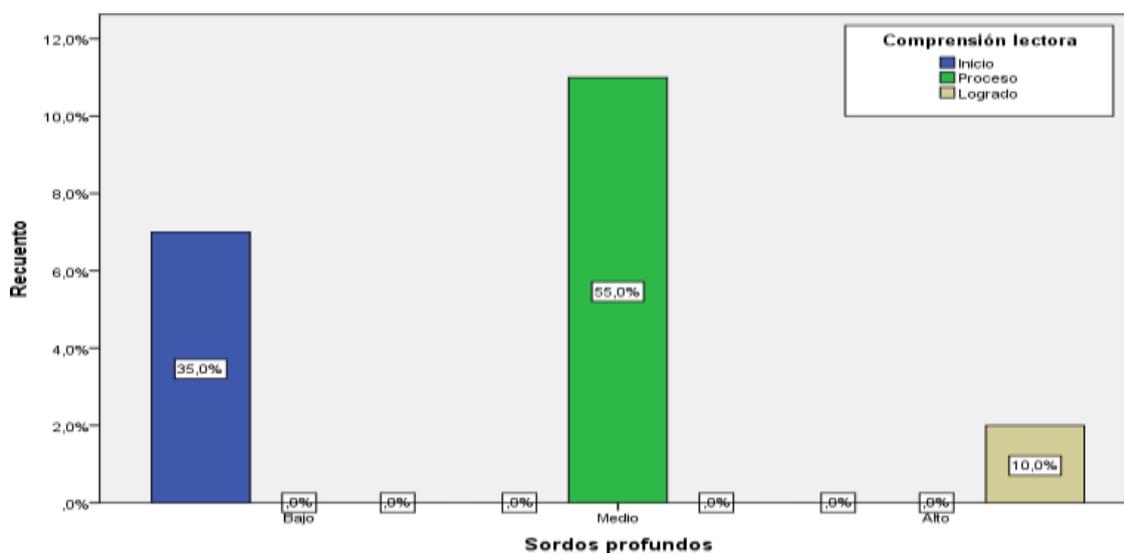
Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión lectora

			Comprensión lectora			
			Inicio	Proceso	Logrado	Total
Sordos profundos	Alto	Recuento	0	0	2	2
		% del total	0,0%	0,0%	10,0%	10,0%
	Medio	Recuento	0	11	0	11
		% del total	0,0%	55,0%	0,0%	55,0%
	Bajo	Recuento	7	0	0	7
		% del total	35,0%	0,0%	0,0%	35,0%
Total	Recuento	7	11	2	20	
	% del total	35,0%	55,0%	10,0%	100,0%	

Fuente: Elaboración propia

Figura 8

Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión lectora.



Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel alto en su desarrollo lingüístico, el 20,0% se encuentran en logrado en su comprensión lectora; así mismo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel medio en su desarrollo lingüístico, el 55,0% están en proceso en cuanto a su comprensión lectora; y por ultimo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel bajo en su desarrollo lingüístico, el 35,0% están en inicio en cuanto a su comprensión lectora.

Resultado del objetivo específico 1

Tabla 17

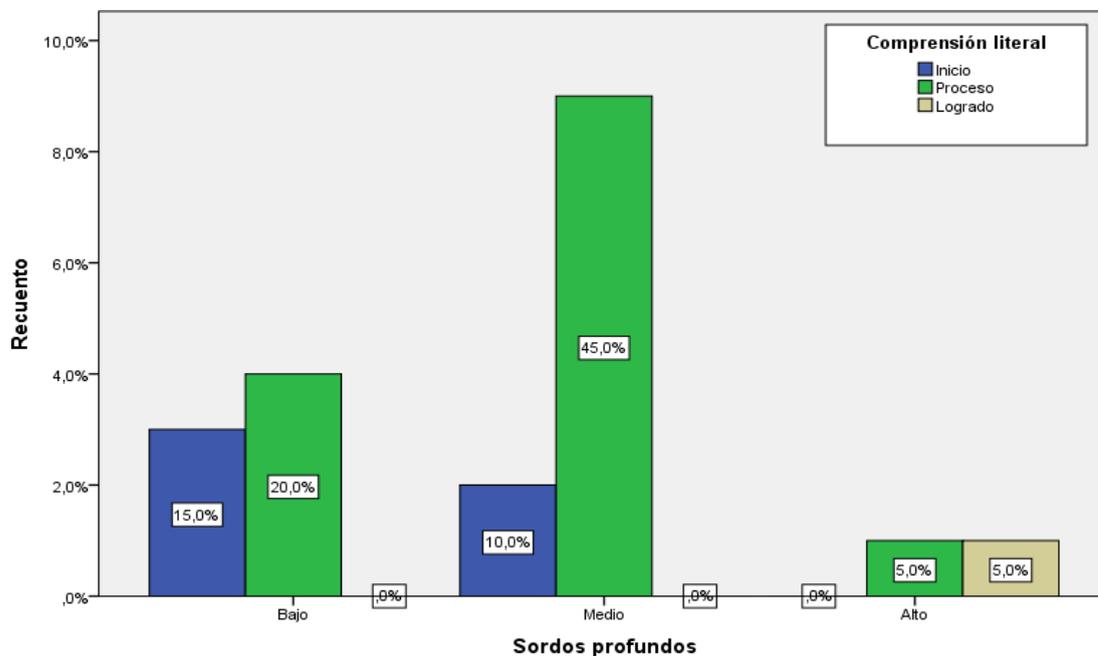
Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión literal

			Comprensión literal			
			Inicio	Proceso	Logrado	Total
Sordos profundos	Alto	Recuento	0	1	1	2
		% del total	0,0%	5,0%	5,0%	10,0%
	Medio	Recuento	2	9	0	11
		% del total	10,0%	45,0%	0,0%	55,0%
	Bajo	Recuento	3	4	0	7
		% del total	15,0%	20,0%	0,0%	35,0%
Total		Recuento	5	14	1	20
		% del total	25,0%	70,0%	5,0%	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 9

Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión literal.



Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel alto es su desarrollo lingüístico, el 5,0% se encuentran en logrado en su comprensión literal, y el 5,0% en proceso; así mismo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel medio en su desarrollo lingüístico, el 45,0% están en proceso en cuanto a su comprensión literal, y el 10,0% en inicio; y por ultimo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel bajo en su desarrollo lingüístico, el 20,0% están en proceso en cuanto a su comprensión literal, y el 15,0% en inicio.

Resultado del objetivo específico 2

Tabla 18

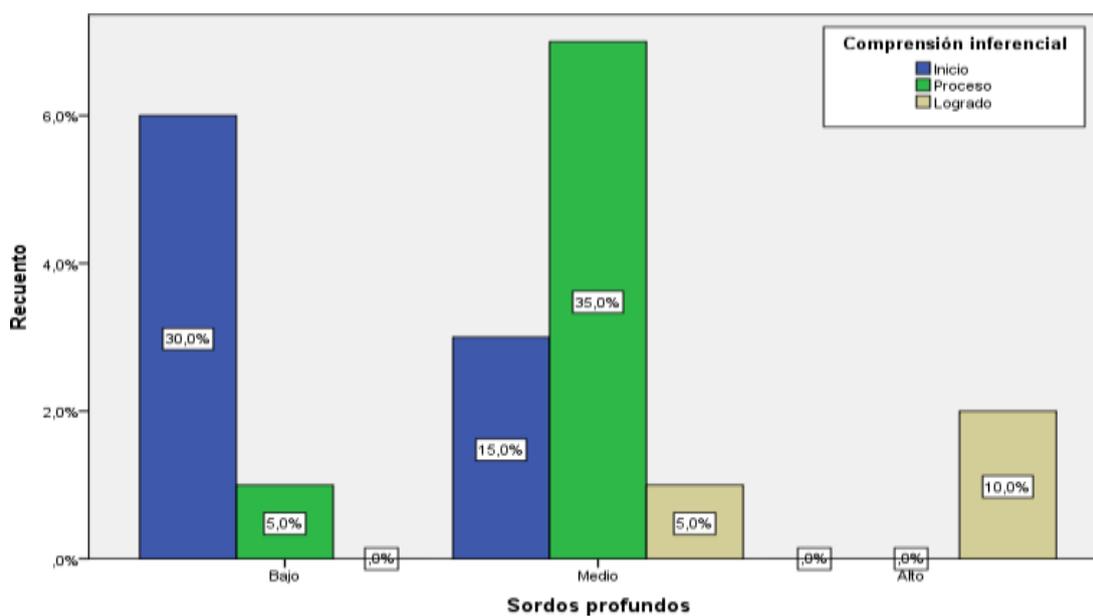
Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión inferencial

		Comprensión inferencial				
			Inicio	Proceso	Logrado	Total
Sordos profundos	Alto	Recuento	0	0	2	2
		% del total	0,0%	0,0%	10,0%	10,0%
	Medio	Recuento	3	7	1	11
		% del total	15,0%	35,0%	5,0%	55,0%
	Bajo	Recuento	6	1	0	7
		% del total	30,0%	5,0%	0,0%	35,0%
Total		Recuento	9	8	3	20
		% del total	45,0%	40,0%	15,0%	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Figura 10

Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión inferencial.



Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel alto es su desarrollo lingüístico, el 10,0% se encuentran en logrado en su comprensión inferencial; así mismo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel medio en su desarrollo lingüístico, el 5,0% se encuentran en logrado en su comprensión inferencial, el 35,0% en proceso, y el 15,0% en inicio; y por último cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel bajo en su desarrollo lingüístico, el 5,0% están en proceso en cuanto a su comprensión inferencial, y el 30,0% en inicio.

Resultado del objetivo específico 3

Tabla 19

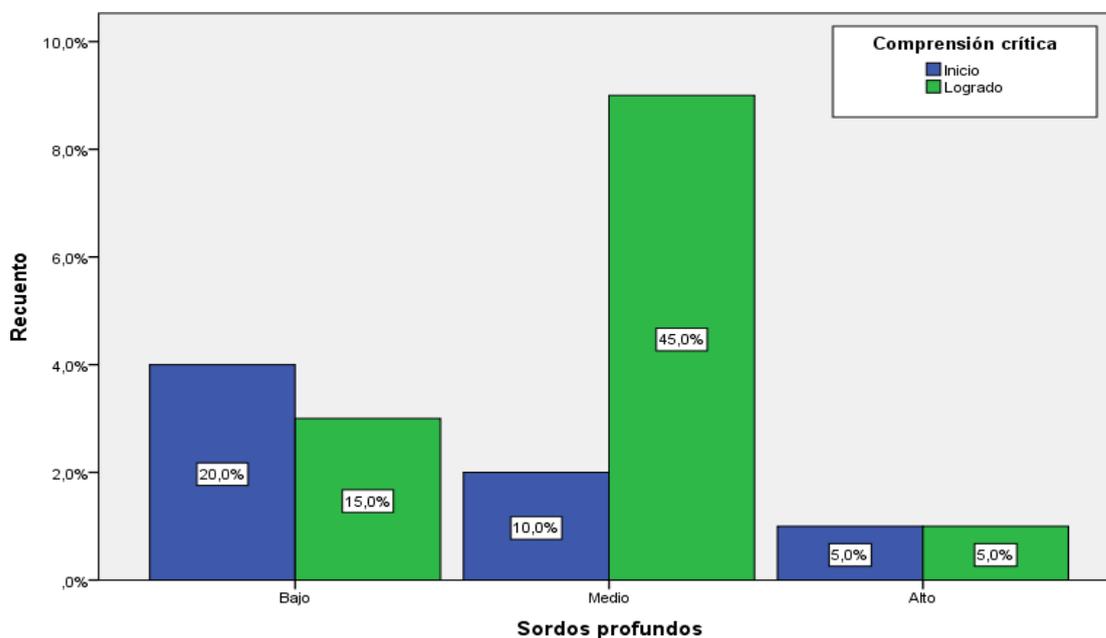
Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión crítica

		Comprensión crítica			
		Inicio	Logrado	Total	
Sordos profundos	Alto	Recuento	1	1	2
		% del total	5,0%	5,0%	10,0%
	Medio	Recuento	2	9	11
		% del total	10,0%	45,0%	55,0%
	Bajo	Recuento	4	3	7
		% del total	20,0%	15,0%	35,0%
Total	Recuento	7	13	20	
	% del total	35,0%	65,0%	100,0%	

Fuente: Elaboración propia

Figura 11

Distribución de los niveles comparativos entre sordos profundos y comprensión crítica.



Fuente: Elaboración propia

De los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel alto es su desarrollo lingüístico, el 5,0% se encuentran en logrado en su comprensión crítica, y el 5,0% en inicio; así mismo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel medio en su desarrollo lingüístico, el 45,0% se encuentran en logrado en su comprensión crítica, y el 10,0% en inicio; y por ultimo cuando los estudiantes sordos profundos que tienen un nivel bajo en su desarrollo lingüístico, el 15,0% e se encuentran en logrado en su comprensión crítica, y el 20,0% en inicio.

Prueba de normalidad

H0: Los datos de la muestra provienen de una distribución normal H1: Los datos de la muestra no provienen de una distribución normal

Nivel de significancia: 0.05

Estadístico de Prueba: sig < 0.05, rechazar H0

Sig > 0.05, aceptar H0

Tabla 20

Pruebas de normalidad

	Shapiro-Wilk		
	Estadístico	gl	Sig.
Sordos profundos	,902	20	,000
Comprensión lectora	,920	20	,000

Fuente: Elaboración propia

En la tabla 20 se muestra que los valores de sig < 0.05, por lo tanto se rechaza H0, se acepta que los datos de la muestra no provienen de una distribución normal, por lo tanto para probar las hipótesis planteada se usará el Rho de Spearman.

Prueba de hipótesis general

Formulación de hipótesis

Ho: No existe la relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

Ha: Si existe la relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.

Elección de nivel de significancia: $\alpha = 0,05$

Regla de decisión: Si $p < 0,05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 21

Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión lectora

		Comprensión lectora	
		Sordos profundos	
Rho de Spearman	Sordos profundos	Coefficiente de correlación	1,000
		Sig. (bilateral)	,802**
		N	.
Comprensión lectora	Comprensión lectora	Coefficiente de correlación	20
		Sig. (bilateral)	,802**
		N	,000
			20

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

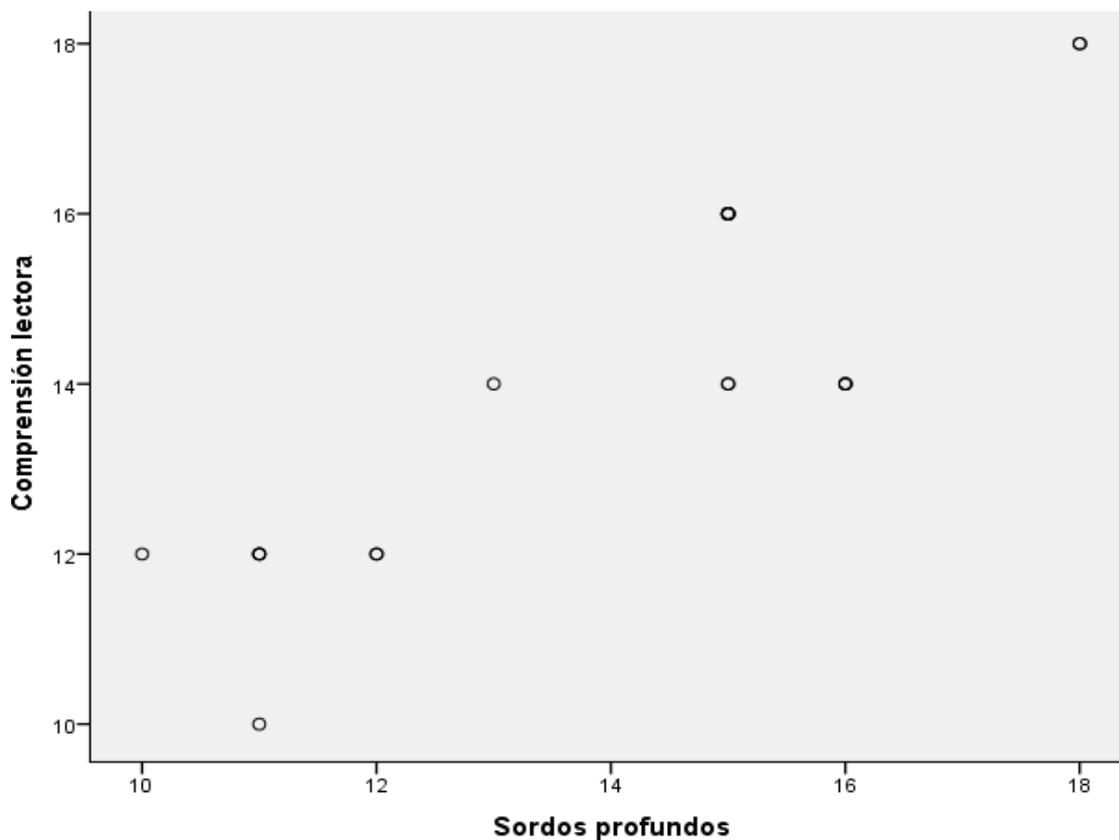
Fuente: Elaboración propia

En la tabla 21, se presentan los resultados para contrastar la hipótesis general: se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,802** lo que se interpreta al 99,99% ** la correlación es significativa al nivel 0,01 bilateral, interpretándose como una relación positiva muy alta entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), rechazándose la hipótesis nula.

También se observa que los sordos profundos están relacionados directamente con la comprensión lectora, es decir en cuanto mejor sea los sordos profundos será mayor la comprensión lectora, además según la correlación de Spearman de 0,802 representa ésta una correlación positiva muy alta.

Figura 12.

Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión lectora



Fuente: Elaboración propia

Prueba de hipótesis específica 1 Formulación de hipótesis

Ho: No hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018.

Ha: Hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018.

Elección de nivel de significancia: $\alpha = 0,05$

Regla de decisión: Si $p < 0,05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 22

Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión literal

		Sordos profundos	Comprensión literal
Rho de Spearman	Sordos profundos	Coefficiente de correlación	1,000
		Sig. (bilateral)	,414**
		N	20
Comprensión literal	Comprensión literal	Coefficiente de correlación	,414**
		Sig. (bilateral)	1,000
		N	20

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

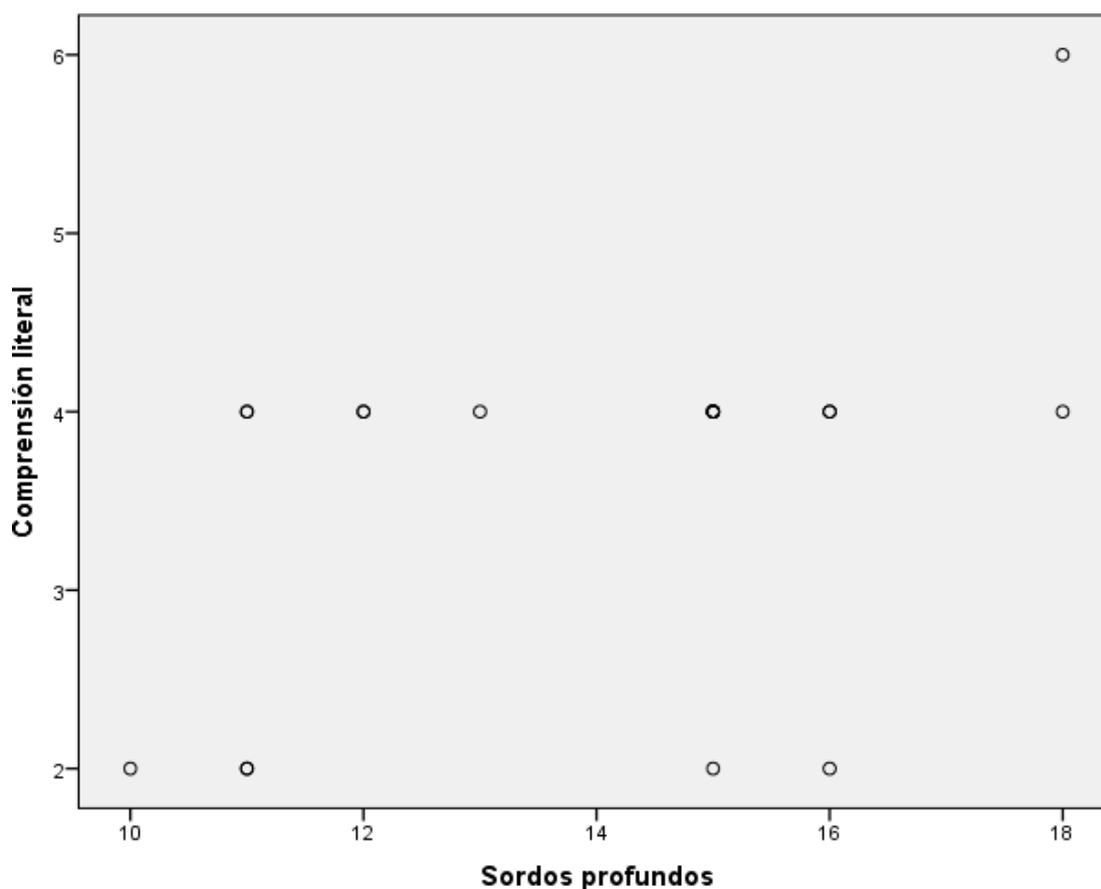
Fuente: Elaboración propia

En la tabla 22, se presentan los resultados para contrastar la hipótesis general: se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,414** lo que se interpreta al 99,99% ** la correlación es significativa al nivel 0,01 bilateral, interpretándose como una relación positiva moderada entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), rechazándose la hipótesis nula.

También se observa que los sordos profundos están relacionadas directamente con la comprensión literal, es decir en cuanto mejor sean los sordos profundos será mayor la comprensión literal, además según la correlación de Spearman de 0,414 representa ésta una correlación positiva moderada.

Figura 13

Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión literal.



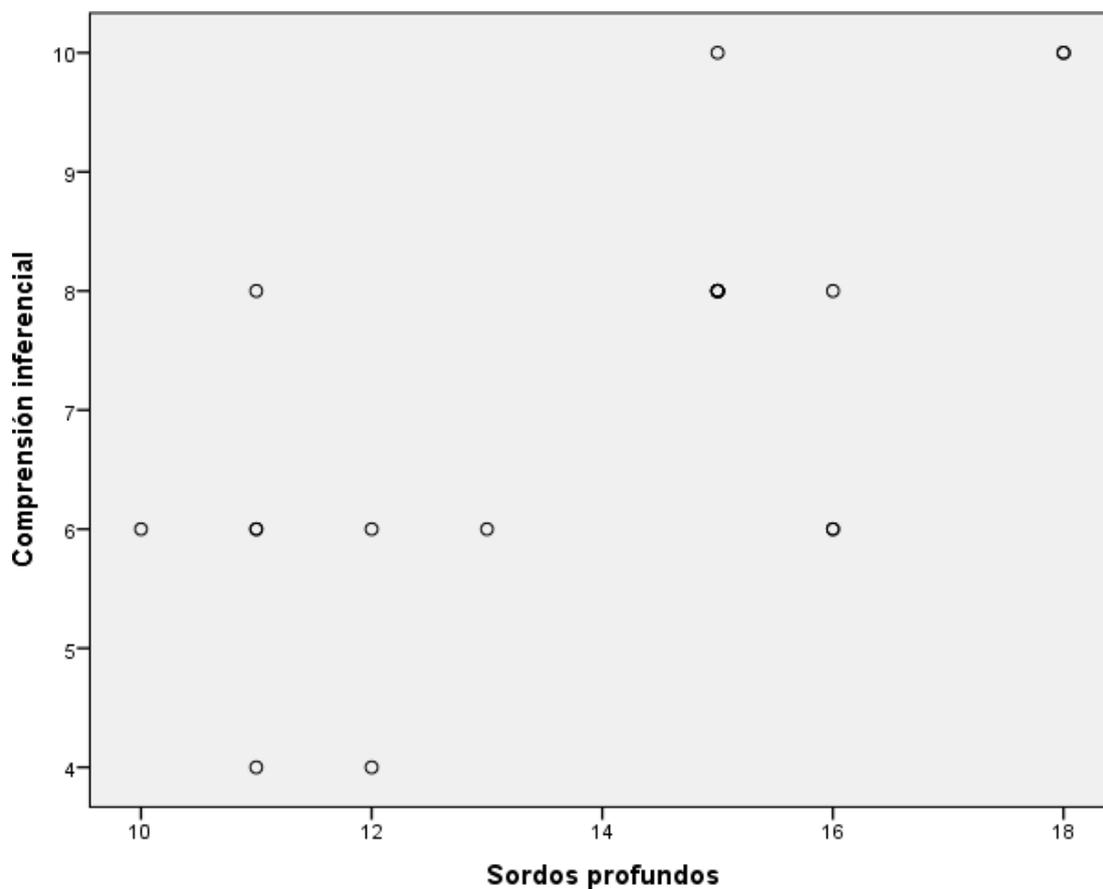
Fuente: Elaboración propia

En la tabla 23, se presentan los resultados para contrastar la hipótesis general: se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,601** lo que se interpreta al 99,99% **la correlación es significativa al nivel 0,01 bilateral, interpretándose como una relación positiva alta entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), rechazándose la hipótesis nula.

También se observa que los sordos profundos están relacionados directamente con la comprensión inferencial, es decir en cuanto mejor sea los sordos profundos será mayor la comprensión inferencial, además según la correlación de Spearman de 0,601 representa ésta una correlación positiva alta.

Figura 14.

Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión inferencial.



Fuente: Elaboración propia

Prueba de hipótesis específica 3

Formulación de hipótesis

Ho: No hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Criterial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven-2018.

Ha: Hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Criterial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven-2018.

Elección de nivel de significancia: $\alpha = 0,05$

Regla de decisión: Si $p < 0,05$ entonces se rechaza la hipótesis nula

Tabla 24

Correlación y significación entre sordos profundos y comprensión crítica

		Sordos profundos	Comprensión crítica
Rho de Spearman	Sordos profundos	Coeficiente de correlación	1,000
		Sig. (bilateral)	,243**
		N	20
Comprensión crítica	Comprensión crítica	Coeficiente de correlación	,243**
		Sig. (bilateral)	1,000
		N	20

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (2 colas).

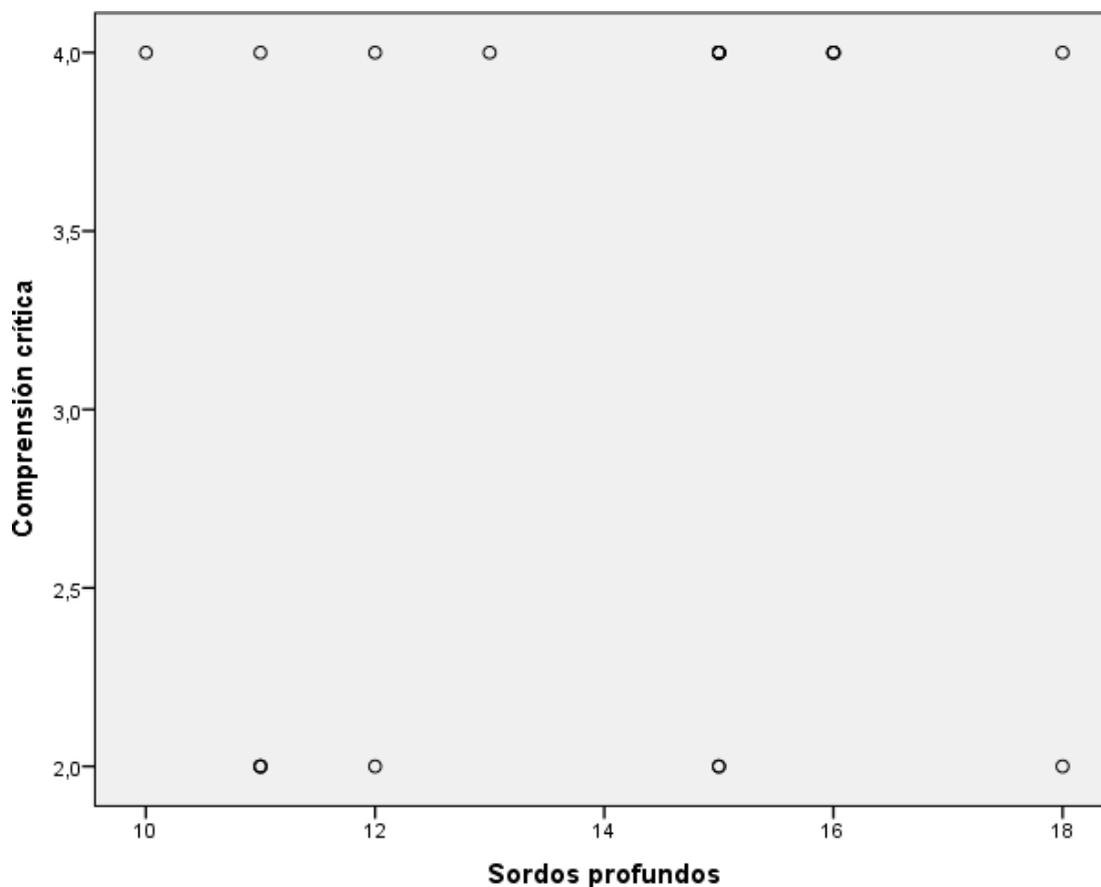
Fuente: Elaboración propia

En la tabla 24, se presentan los resultados para contrastar la hipótesis general: se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,243** lo que se interpreta al 99,99% ** la correlación es significativa al nivel 0,01 bilateral, interpretándose como una relación positiva baja entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), rechazándose la hipótesis nula.

También se observa que los sordos profundos están relacionados directamente con la comprensión crítica, es decir en cuanto mejor sea los sordos profundos será mayor la comprensión crítica, además según la correlación de Spearman de 0,243 representa ésta una correlación positiva baja.

Figura 15

Diagrama de dispersión Sordos profundos vs Comprensión crítica



Fuente: Elaboración propia

Capítulo V

Discusión de Resultados

5.1. Discusión de resultados

Luego del análisis de los resultados se halló que Si existe la relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven – 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,802** interpretándose como una relación positiva muy alta entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), al respecto se hallaron resultados similares en la tesis de Siu y Acebedo (2013), quien que los resultados respaldan la hipótesis de investigación en la que los estudiantes varones y mujeres oyentes de primaria y secundaria tienen un mayor nivel de rendimiento en comprensión lectora que los estudiantes con discapacidad auditiva de similares características, no se hallaron diferencias significativas; siendo más bajo el nivel de rendimiento en comprensión lectora, de estudiantes con discapacidad auditiva de instituciones de gestión estatal.

Por otro lado, se halló que hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,414** interpretándose como una relación moderada entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), al respecto se hallaron resultados similares en la tesis de Aliaga (2012) donde sus resultados de la investigación demuestran la existencia de una relación positiva significativa ($r = 0.662^{**}$) entre ambas variables, destacando que los alumnos tienen buen nivel en la comprensión literal y reorganizativa y mal desempeño en la comprensión inferencial y crítico.

También se halló e si se evidencia relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,601** interpretándose como una relación positiva alta entre las

variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), al respecto se hallaron resultados similares en la tesis de Plaza (2015), donde sus resultados muestran que la intervención sí contribuyó la lectura y a la comprensión de textos escritos explicativos con modos de organización descriptiva y comparativa.

Por último, se halló que hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Criterial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = $0,243^{**}$ interpretándose como una relación positiva baja entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$), al respecto se hallaron resultados similares en la tesis de Ruiz (2017) donde sus resultados muestran que tanto la comprensión lectora de los estudiantes en estudio está por debajo de lo necesario para afrontar con éxito los objetivos propuestos en su nivel educativo. Tras estos planteamientos que encuadran la investigación, se afronta la parte empírica del trabajo con la implementación de un diseño de casos múltiple con metodología mixta.

Conclusiones

- Primera: Si existe la relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven – 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,802** interpretándose como una relación positiva muy alta entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$)
- Segunda: Hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,414** interpretándose como una relación moderada entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$)
- Tercera: Si evidencia relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,601** interpretándose como una relación positiva alta entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$)
- Cuarta: Hay relación entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Criterial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018. Se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman = 0,243** interpretándose como una relación positiva baja entre las variables, con un $p = 0,00$ ($p < 0,01$).

Recomendaciones

- Promocionar campañas de detección temprana de niños sordos para que en su desarrollo integral afronte las dificultades de comunicación y aprendizaje. Aceptar la lengua de señas como su lengua materna y como segunda lengua el castellano que será fundamental para lograr sus objetivos en su vida.
- Realizar en las escuelas talleres para padres en cuanto al aprendizaje de lengua de señas, dactilología y la importancia de la lectura y escritura para mejorar su nivel de aprendizaje.
- Realizar programas de lectura que mejoren la comprensión lectora de los estudiantes.
- Capacitar a los docentes en la atención de estudiantes sordos profundos, en cuanto al aprendizaje de lengua de señas y estrategias de enseñanza para estos estudiantes.

Referencias

- Aliaga, L. (2012). *Comprensión Lectora y Rendimiento Académico en Comunicación de alumnos del segundo grado de una Institución Educativa de Ventanilla (tesis de maestría)*. Universidad San Ignacio de Loyola, Callao, Perú. Recuperado de <http://repositorio.usil.edu.pe>
- Alliende, F. y Condemarin, M. (2002). *La Lectura: teoría, evaluación y desarrollo*, Santiago de Chile: Andrés Bello.
- Arnáiz, P. (2002). Hacia una educación eficaz para todos. La educación inclusiva. *Educación en el 2000*, mayo, 15-19. Recuperado de <http://studylib.es/doc/8117210/hacia-una-educaci%C3%B3n-eficaz-para-todos--la-educaci%C3%B3n-inclu...>
- Arotinco, M. y Huamán, Y. (2010). *La técnica del cuento como estrategia de aprendizaje en la Comprensión Lectora en los alumnos del 2do grado del Nivel Primario de la I.E. N° 1236 "Alfonso Barrantes Lingán"* (tesis de pregrado). Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle- La Cantuta, Lima, Perú.
- Ashman, F. y Conway, F. (1990). *Estrategias cognitivas en educación especial*. Madrid: Santillana.
- Barranzuela, M. y Olivares, A. (2014). *Propuesta pedagógica de lenguaje de señas para mejorar la comprensión de textos narrativos en niños sordos* (tesis pregrado). Universidad Femenina del Sagrado Corazón- UNIFE, Lima, Perú.
- Bunge, M. (1975). *La investigación científica*. Barcelona: Ariel.
- Bunge, M. (2004). *La investigación científica. Su estrategia y su filosofía*. Barcelona: Siglo XXI.
- Campos, M. (2016). *Prácticas auténticas de lectura y su incidencia en el desarrollo de las competencias comunicativas y lectoras de alumnos sordos en una escuela pública de educación especial del Conurbano Bonaerense* (tesis de maestría) Universidad

- Nacional de La Plata Facultad de Humanidades y Ciencias de La Educación departamento de Ciencias de la educación maestría en Escritura y Alfabetización. Buenos Aires - Argentina. Recuperado de www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.1391/te.1391.pdf
- Cantú, D., Alejandro, C., García, J. y Leal, R. (2017). *Comprensión lectora educación y lenguaje*. Washington D. C.: Palibrio. Recuperado de https://books.google.com.pe/books?id=_YvEDgAAQBAJ&printsec=frontcover&dq=comprension+lectora&hl=es&sa=X&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false
- Cañizares, G. (2015). *Alumnos con déficit auditivo: un nuevo método de enseñanza-aprendizaje*. Madrid: Narcea. Recuperado de <http://ebookcentral.proquest.com>
- Cardona, C., Gomar, C. y Sadurni, N. (2010). *Alumnado con pérdida auditiva*. Barcelona: Grao. Recuperado de <https://books.google.com.pe/books?isbn=8499802125>
- Carrasco, S. (2009). *Metodología de la investigación científica*. Lima: San Marcos.
- Carrero, F. (2017). La comprensión lectora en el alumnado sordo desde la perspectiva de la Escuela Inclusiva. *IJERI: International Journal of Educational Research and Innovation*, 0(8), 200-219. Recuperado de <https://www.upo.es/revistas/index.php/IJERI/article/view/2360/2118>
- Casanny, D. Luna, M. y Sanz, G. (1998). *Enseñar Lengua*. España: Editorial Grao.
- Casimiro, N. (2006). *Comprensión de Textos*. Lima.
- Catalá, G., Catalá, M., Molina, E., y Monclús, R. (2001). *Evaluación de la comprensión lectora*. Barcelona: Grao.
- Cerrón, R. (2008). *Voces del Ande: ensayos sobre onomástica andina (Vol. 3)*. Lima: Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Campanario, J. y Otero, J. (2007). *La comprensión de los libros de texto*. Madrid.

- Cuetos, F. (2008). *Psicología de la lectura*. Madrid: Wolters Kluwer. Recuperado de <https://books.google.com.pe>
- Echevarria, J. (2005). *Comprensión Lectora*. Proyecto de investigación. Dirección del institutode investigación. Lima.
- Flores, M. (2006). El docente de niños sordos y el aprendizaje de la lectura y la escritura. *Lectura y vida*, 27(2), 14-20. Publicación Académica de la Universidad Católica Cecilio Acosta de Maracaibo, Venezuela. Recuperado de <https://eds.b.ebscohost.com/ehost/pdfviewer/pdfviewer?vid=7&sid=e13f7b45-8c4b-476a-a6b3-320a89f69c0d%40sessionmgr103>
- García, M. y Pérez, J. (2001). *El niño con déficit auditivo en el aula. Desarrollo, comunicacióne intervención*. Murcia: DM.
- Hernández, A. y Quintero, A. (2007). *Comprensión y composición escrita, estrategias deaprendizaje*. Madrid – España: Síntesis.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. (4a. Ed.).México: McGraw-Hill Interamericana. Recuperado de ProQuest Ebook Central, <http://ebookcentral.proquest.com/lib/bibliotecafmhsp/detail.action?docID=4721683>.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010). *Metodología de la Investigación*. México:Mc Graw Hill.
- Jiménez, M. y López, M. (2003). *Deficiencia auditiva, Evaluación, intervención y recursos psicopedagógicos*. Madrid: CEPE.
- Ley N° 29535. Diario Oficial *El Peruano*, Lima, Perú, 14 de agosto de 2017. Decreto Supremo que aprueba el Reglamento de la Ley N° 29535, Ley que Otorga Reconocimiento Oficiala la Lengua de Señas Peruana.
- Ley N° 29535. Diario Oficial *El Peruano*, Lima, Perú, 18 de mayo de 2010. Ley que otorga reconocimiento oficial a la lengua de señas peruana.

- Manrique M y Huarte. (2002) *Implantes cocleares en niños. Tratado de otorrinolaringología Pediátrica*. Barcelona: Masson.
- Mateos, M. (2001). *Metacognición y Educación*. Buenos Aires: Aique. Mejía, E. (2005). *Metodología de la investigación científica*. Lima: UNMSM
- Ministerio de Educación (2007). *Guía de Estrategias Metacognitivas para desarrollar la Comprensión Lectora*. DNEBR-Dirección de Educación Secundaria. Lima – Perú.
- Ministerio de Educación. (2013). *Orientaciones para la atención educativa de estudiantes con discapacidad auditiva*. MINEDU. Lima- Perú. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/minedu/archivos/a/002/05-bibliografia-para-ebe/6-orientaciones-para-la-atencion-educativa-de-estudiantes-con-discapacidad-auditiva.pdf>
- Ministerio de Educación. (2017). *Currículo Nacional de la Educación Básica*. Lima, Perú. Recuperado de <http://www.minedu.gob.pe/curriculo/>
- Ministerio de Educación. (2017). *Aprendizajes de los estudiantes con necesidades educativas especiales asociadas a discapacidad sensorial*. Lima, Perú. Recuperado de <http://umc.minedu.gob.pe/wp-content/uploads/2017/10/Brochure-NEE.pdf>
- Ministerio de Educación. Unidad de Medición de la Calidad. (2013) *¿Cómo mejorar la Comprensión Lectora de nuestros estudiantes? Informe para el docente*. Lima: MINEDU. Recuperado de <http://repositorio.minedu.gob.pe/handle/123456789/3923>
- Obregón, M. (2006). Educación bilingüe para el niño sordo. *DIDAC*, 47, 47-50. Recuperado de http://revistas.iberomexico.mx/didac/articulo_detalle.php?pageNum_paginas=2&totalRows_paginas=4&id_volumen=13&id_articulo=159&id_seccion=&active=1&pagina=8&pagina=9&pagina=10&pagina=13&pagina=12
- Organización Mundial de la Salud- OMS. (2015). *10 datos sobre la sordera*. Recuperado

de <http://www.who.int/features/factfiles/deafness/es/>

Organización Mundial de la Salud. (2018) *La sordera y la pérdida de audición*.

Recuperado de <http://www.who.int/features/factfiles/deafness/es/>

Pérez, J. (2005). Evaluación de la comprensión lectora: dificultades y limitaciones. *Revista de Educación*. Número extraordinario, 121-138.

Pino, R. (2010). *Manual de la investigación científica*. Lima - Perú.

Pinzas, J. (2007). *Estrategias metacognitivas para desarrollar la comprensión lectora*. Metrocolor, Lima.

Plaza, L. (2015). Lectura y comprensión de textos escritos en castellano por estudiantes sordos de educación básica y media. *Enunciación*, 20 (1), pp. 39-55. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Centro de Investigaciones y Desarrollo Científico. *Revista Enunciación*. Colombia. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5329749>

Ruiz, M. (2017) “*Comprensión lectora y actitudes hacia la lectura del alumnado Sordo: un estudio de caso múltiple*”. (Tesis de Maestría). Universidad de Cantabria, España. Recuperado de <https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/14073/RuizNoriegaMariaJos e.pdf?sequence=1>

Salas, M. y Velaochaga, M. (2005). *Programa de comprensión lectora para niños sordos que estudian el tercer grado de educación primaria* (tesis de pregrado). Universidad emenina del Sagrado Corazón-UNIFE. Facultad de Educación. Programa de Complementación en Educación, Lima- Perú.

Sánchez, H. y Reyes, C. (2009). *Metodología de la Investigación y Diseños en la Investigación Científica*. Lima, Perú: Visión Universitaria.

Santiesteban, E. (2012). *Didáctica de la lectura*. Recuperado de <https://ebookcentral.proquest.com>

Siu, K. y Acevedo, V. (2013). *Comprensión Lectora de estudiantes con Discapacidad Auditiva incluidos y sus pares oyentes, de los niveles de Primaria y Secundaria de la Ugel 07* (tesis de maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú. Escuela de Posgrado, Lima, Perú. Recuperado de <http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/123456789/5077>

Valladares, O. (2007). *Cómo formar niños lectores*. Lima: Mantaro.

Valle, A. (1998). *Dificultades de aprendizaje e intervención psicopedagógica*. Valencia: Corpas.

Villalba Pérez, Ferrer A. y Asensi C. (2005). *La lectura en los niños prelocutivos*, Madrid:Entha. Recuperado de <http://aeivalencia.com/Lenguaje.pdf> y <http://plan-deficiencias-auditivas.blogspot.com/>

ANEXOS

Anexo 1. Matriz de Consistencia

TÍTULO: Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva VanBeethoven, 2018.																	
Formulación del Problema	Objetivos	Hipótesis	Variables e Indicadores		Metodología Instrumentos												
<p>Problema General ¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018?</p>	<p>Objetivo General Identificar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.</p>	<p>Hipótesis General Si existe la relación entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.</p>	<p>Variable 1. Sordos Profundos</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensiones</th> <th>Indicadores</th> <th>Items</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Desarrollo Lingüístico</td> <td>Sistema Lingüístico: Lengua de Señas Persona LSP</td> <td>1,2,3,4,5</td> </tr> <tr> <td>Maneja Dactilología</td> <td>6,7</td> </tr> </tbody> </table>		Dimensiones	Indicadores	Items	Desarrollo Lingüístico	Sistema Lingüístico: Lengua de Señas Persona LSP	1,2,3,4,5	Maneja Dactilología	6,7	<p>Tipo de Investigación: Es una investigación No experimental, y transversal.</p> <p>Diseño Específico: Se aplicó el Diseño descriptivo- correlacional.</p> $M \begin{cases} \rightarrow O_1 \\ \rightarrow r \\ \rightarrow O_2 \end{cases}$				
Dimensiones	Indicadores	Items															
Desarrollo Lingüístico	Sistema Lingüístico: Lengua de Señas Persona LSP	1,2,3,4,5															
	Maneja Dactilología	6,7															
<p>Problema Específicos PE1: ¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018? PE2: ¿Qué relación existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018? PE3: ¿Qué relación existe entre estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el nivel <u>Criterial</u> en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018?</p>	<p>Objetivos Específicos O1: Determinar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018. O2: Precisar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro de Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018. O3: Determinar la relación que existe entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel <u>Criterial</u> en la Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018.</p>	<p>Hipótesis Específicos H1: Hay relación entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Literal en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018. H2: Si evidencia relación entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel Inferencial en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018. H3: Hay relación entre Estudiantes Sordos Profundos y la Comprensión Lectora en el Nivel <u>Criterial</u> en la Educación Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven- 2018.</p>	<p>Variable 2. Comprensión Lectora</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensiones</th> <th>Indicadores</th> <th>Items</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Comprensión Literal</td> <td>Reconocimiento de personajes principales y secundarios. Identificación de los escenarios. Reconocimiento de ideas principales. Identificación de acciones o hechos.</td> <td>1,2,3</td> </tr> <tr> <td>Comprensión Inferencial</td> <td>Identificación de información relevante Deducción de detalles Predicción de resultados Deduce fácilmente las causas del porqué de la lectura. Hace inferencias o saca conclusiones.</td> <td>4,5,6,7,8</td> </tr> <tr> <td>Comprensión Crítica</td> <td>Análisis de actitudes de personajes. Juicio de mensajes del autor.</td> <td>9,10</td> </tr> </tbody> </table>		Dimensiones	Indicadores	Items	Comprensión Literal	Reconocimiento de personajes principales y secundarios. Identificación de los escenarios. Reconocimiento de ideas principales. Identificación de acciones o hechos.	1,2,3	Comprensión Inferencial	Identificación de información relevante Deducción de detalles Predicción de resultados Deduce fácilmente las causas del porqué de la lectura. Hace inferencias o saca conclusiones.	4,5,6,7,8	Comprensión Crítica	Análisis de actitudes de personajes. Juicio de mensajes del autor.	9,10	<p>Población: Fue conformado por (60) niños y niñas del Grado de Primaria del Centro Educación Básica Inclusiva Van Beethoven, 2018</p> <p>Muestra: La muestra es no probabilística fue representada por 20 niños.</p> <p>Técnicas de recolección de datos: Cuestionario. Encuesta</p> <p>Procesamiento y análisis de datos: Se utilizó el Programa Estadístico del SPSS, versión 23.0 Los datos están presentados a través de tablas simples y de Contingencia y gráficos estadísticos en <u>excel</u>.</p>
Dimensiones	Indicadores	Items															
Comprensión Literal	Reconocimiento de personajes principales y secundarios. Identificación de los escenarios. Reconocimiento de ideas principales. Identificación de acciones o hechos.	1,2,3															
Comprensión Inferencial	Identificación de información relevante Deducción de detalles Predicción de resultados Deduce fácilmente las causas del porqué de la lectura. Hace inferencias o saca conclusiones.	4,5,6,7,8															
Comprensión Crítica	Análisis de actitudes de personajes. Juicio de mensajes del autor.	9,10															

Anexo.2. Operacionalización de las variables

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
Variable 1 Sordos Profundos	Desarrollo Lingüístico	Sistema Lingüístico: Lengua de Señas Peruana LSP	1,2,3,4,5
		Maneja Dactilología	6,7
VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
Variable 2 Comprensión lectora	Comprensión Literal	Reconocimiento de personajes principales y secundarios. Identificación de los escenarios. Reconocimiento de ideas principales. Identificación de acciones o hechos.	1,2,3
	Comprensión Inferencial	Identificación de información relevante Deducción de detalles Predicción de resultados Deduce fácilmente las causas del porqué de la lectura. Hace inferencias o saca conclusiones.	4,5,6,7,8
	Comprensión Crítica	Análisis de actitudes de personajes. Juicio de mensajes del autor.	9,10

Anexo. 3. Instrumentos de la recolección de datos

Prueba Pedagógica. Cuestionario de Comprensión de textos.

I. DATOS INFORMATIVOS

1.1 Nombre :

1.2 I.E.P.I. :

1.3 Grado:

1.4 Edad : _____

II. INSTRUCCIONES

Por favor, lee cuidadosamente cada ítem y responde con sinceridad y veracidad cada uno de ellos. A continuación, marca la alternativa que consideres conveniente, colocando una X sobre la alternativa elegida y precisa tu respuesta.

LA LIEBRE Y LA TORTUGA FÁBULA-ESOPHO

Cierto día una liebre se burlaba de las cortas patas y lentitud al caminar de una tortuga. Pero ésta, riéndose, le replicó:

-Puede que seas veloz como el viento, pero yo te ganaría en una competencia.

Y la liebre, totalmente segura de que aquello era imposible, aceptó el reto, y propusieron a la zorra que señalara el camino y la meta.

Llegado el día de la carrera, arrancaron ambas al mismo tiempo. La tortuga nunca dejó de caminar y a su lento paso pero constante, avanzaba tranquila hacia la meta. En cambio, la liebre, que a ratos se echaba a descansar en el camino, se quedó dormida. Cuando despertó, y moviéndose lo más veloz que pudo, vio como la tortuga había llegado de primera al final y obtenido la victoria.

Moraleja: Con seguridad, constancia y paciencia, aunque a veces parezcamos lentos, obtendremos siempre el éxito.

La Liebre y la Tortuga”

NIVEL LITERAL

1. ¿Qué personajes hicieron una apuesta en la carrera?
 - a) La tortuga y el zorro
 - b) La liebre y la tortuga
 - c) La liebre y el zorro

2. ¿Dónde se realizó la carrera?
 - a) En un bosque
 - b) En una ciudad
 - c) En una playa

3. ¿Dónde se paró la liebre al ver que la tortuga venía despacio?
 - a) Debajo de un árbol
 - b) En un lago
 - c) En una casa

NIVEL INFERENCIAL

4. ¿Qué le sucedió a la liebre en el camino hacia la meta?
 - a) Se quedó dormida
 - b) Se tropezó
 - c) Se fue a comer

5. ¿Cómo es que se dio cuenta la liebre que la tortuga le estaba ganando?
 - a) Cuando la tortuga hizo ruido
 - b) Cuando vinieron sus amigos
 - c) Cuando se despertó

6. ¿Quién llega primero a la meta?
 - a) La liebre
 - b) La tortuga
 - c) Empataron

7. ¿Cuál es el motivo de la carrera?
 - a) comprobar la velocidad de la liebre y la tortuga
 - b) quien era más bailarina
 - c) quien era más bonita

8. ¿Por qué perdió la liebre la carrera?
 - a) Exceso de confianza en su velocidad
 - b) la tortuga la engañó
 - c) se lastimó la pata

NIVEL CRITERIAL

9. ¿Qué opinas de actitud de la tortuga?

- a) Es admirable
- b) Es envidiosa
- c) Es presumida

10. ¿Cómo debería ser la moraleja de la historia?

- a) No burlarse. La pereza y el exceso de confianza pueden hacernos no alcanzar nuestros objetivos.
- b) El presumido llega lejos
- c) No tener confianza en mí

COMPRENSIÓN LECTORA

APLICACIÓN: ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN PRIMARIA DEL CENTRO DE EDUCACIÓN BÁSICA INCLUSIVA VAN BEETHOVEN, 2018.

Escala de estimación para evaluar, a partir de indicadores de Comunicación el nivel de comprensión de lectura

INFORMACIÓN DE IDENTIFICACIÓN: Marca con un aspa “X” dentro del paréntesis.

1. Sexo: () Masculino () Femenino

II.- MARQUE CON UN ASPA (X) LA RESPUESTA SOBRE LA COMPRENSIÓN LECTORA.

COMPRENSIÓN LITERAL

Nº	ITEMS	SI	NO
1	Identificación de personajes principales.		
2	Identifica los escenarios		
3	Identifica acciones o hechos		

COMPRENSIÓN INFERENCIAL

Nº	ITEMS	SI	NO
4	Identificación de información relevante		
5	Deducción de detalles		
6	Predicción de resultados		
7	Deduca fácilmente las causas del porqué de la lectura.		
8	Hace inferencias o saca conclusiones		

**COMPRENSIÓN
CRÍTICA**

Nº	ITEMS	SI	NO
9	Análisis de actitudes de personajes.		
10	Juicio de mensajes del autor.		

Anexo 4. Tabulación Variable 1. Sordos Profundos

p1	p2	p3	p4	p5	p6	p7
3	2	3	2	3	3	2
2	1	2	2	1	2	2
3	3	3	2	1	2	2
3	3	1	2	2	3	1
1	3	3	1	1	1	1
3	3	3	1	2	1	2
3	2	3	2	2	3	3
3	3	3	1	1	3	1
3	3	3	1	2	1	3
3	3	3	1	1	3	1
3	3	3	1	1	3	1
1	2	3	1	2	3	1
1	2	2	1	2	3	1
1	2	1	1	2	1	3
1	2	1	2	2	1	1
1	2	2	2	1	2	1
3	1	3	1	3	1	3
3	3	3	1	2	3	1
2	2	1	2	1	2	1
3	3	3	1	1	2	2

Anexo 5. Tabulación Variable 2. Comprensión Lectora

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10
1	2	2	0	2	2	2	2	2	2	2
2	2	0	2	2	0	2	0	2	0	2
3	2	0	2	2	0	2	2	0	2	2
4	2	0	2	2	0	2	2	2	0	2
5	2	0	0	2	2	0	2	2	2	0
6	2	0	2	2	2	2	2	0	0	2
7	2	2	2	2	2	2	2	2	2	0
8	2	0	2	2	2	2	2	0	2	2
9	2	0	2	2	0	2	2	0	2	2
10	2	0	2	2	2	2	2	0	2	2
11	2	0	2	2	0	2	2	2	2	2
12	2	0	2	0	2	2	2	0	2	2
13	2	0	2	0	0	2	2	0	2	2
14	2	0	0	2	0	0	2	2	2	2
15	2	0	0	0	2	2	2	0	2	2
16	2	0	2	0	0	2	2	2	2	0
17	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2
18	2	0	0	2	0	2	2	2	2	2
19	2	0	2	0	0	2	2	0	0	2
20	2	0	2	2	0	2	2	2	2	2

